



**Международная конвенция  
о ликвидации всех форм расовой  
дискриминации**

Distr.: General  
7 March 2012  
Russian  
Original: Spanish

---

**Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

**Доклады, представляемые государствами-  
участниками в соответствии со статьей 9  
Конвенции**

**Тринадцатый и четырнадцатый периодические  
доклады, подлежащие представлению в 2010 году**

**Доминиканская Республика\* \*\***

---

\* В настоящем документе содержатся тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Доминиканской Республики, подлежащие представлению 24 июня 2010 года. Девятый–двенадцатый периодические доклады и краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассматривал эти доклады, см. в документах CERD/C/DOM/12/ и CERD/C/SR.1863 и 1864.

\*\* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–4	3
II. Методология и процесс консультаций .....	5–7	3
III. Применение статей Конвенции .....	8–203	5
A. Статья 1 .....	8–34	5
B. Статья 2 .....	35–60	12
C. Статья 3 .....	61–85	18
D. Статья 4 .....	86–90	25
E. Статья 5 .....	91–199	26
F. Статья 6 .....	200–201	54
G. Статья 7 .....	202–203	55
IV. Последующая деятельность в связи с вопросами, вызывающими обеспокоенность Комитета, и его рекомендации .....	204–237	55
A. Введение .....	204	55
B. Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями .....	205–237	55
V. Заключение .....	238–242	62

## I. Введение

1. В соответствии со статьей 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации правительство Доминиканской Республики представляет для рассмотрения Комитетом по ликвидации расовой дискриминации свои тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады,<sup>1</sup> охватывающие период с апреля 2008 года по сентябрь 2011 года.

2. При подготовке данного документа были приняты во внимание установленные Комитетом руководящие принципы подготовки докладов, представляемых Комитету государствами-участниками в соответствии с положениями пункта 1 статьи 9 Конвенции (CERD/C/2007/1), и учтены заключительные замечания Комитета по итогам рассмотрения девятого–двенадцатого периодических докладов Доминиканской Республики на 72-й сессии Комитета, проходившей с 18 февраля по 7 марта 2008 года<sup>2</sup>.

3. Представляемый доклад состоит из четырех следующих разделов:

- a) методология и процедуры, применявшиеся при составлении доклада;
- b) обзор практики применения статей 1–7 Конвенции, в соответствии с новой информацией за период с апреля 2008 по август 2011 года;
- c) рассмотрение вопросов, вызвавших обеспокоенность Комитета, и прогресса, достигнутого в реализации его соответствующих рекомендаций, в свете информации, представленной в предыдущем разделе доклада;
- d) заключение.

4. Правительство Доминиканской Республики пользуется данной возможностью, чтобы, во-первых, признать, что стране еще предстоит проделать большую работу, чтобы создать в Доминиканской Республике общество абсолютной нетерпимости в отношении расовой дискриминации. Во-вторых, оно также считает, что данный доклад весьма полезен для мониторинга деятельности органов власти и общества в целом на благо всех лиц, проживающих на территории страны; и, в третьих, правительство считает весьма полезными и содержательными рекомендации и предложения организаций гражданского общества, с которыми правительство сотрудничало при подготовке данного доклада, а также рекомендации и предложения международного сообщества.

## II. Методология и процесс консультаций

5. Подготовке настоящего доклада предшествовал масштабный процесс консультаций, в том числе была проведена Национальная конференция высокого уровня<sup>3</sup> с участием широкого круга действующих в стране организаций гра-

---

<sup>1</sup> Данный доклад содержит добавления и уточнения к девятому–двенадцатому периодическим докладам. Он охватывает период с апреля 2008 по сентябрь 2011 года. Материалы четвертого, пятого, шестого, седьмого и восьмого периодических докладов Доминиканской Республики, а также краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассматривал указанные доклады, см. в документах CERD/C/331/Add.1, CERD/C/SR/1364 и 1365.

<sup>2</sup> CERD/C/DOM/CO/12.

<sup>3</sup> На указанной Национальной конференции высокого уровня активных сил общества в течение января – марта 2009 года был согласован ряд предложений, касающихся мигра-

жданского общества; на всей территории страны была проведена работа по обсуждению Конституции Республики<sup>4</sup>, а также по обсуждению и разработке Национального плана развития на 2010–2030 годы<sup>5</sup>. В этих консультациях, проходивших в течение более двух лет, приняли участие самые разнообразные группы населения на всей территории страны, и в настоящее время соответствующие материалы находятся на рассмотрении Национального конгресса Республики. Помимо этого было проведено два семинара: национальный семинар по вопросам прав трудящихся<sup>6</sup> и международный семинар с целью изучения опыта других обществ и стран в вопросах упорядочения пребывания в стране трудящихся-мигрантов и их иждивенцев.

6. В данном докладе учтены материалы всех упомянутых мероприятий, а также результаты работы, которую на протяжении более трех лет проводит Межведомственная комиссия по правам человека. В работе упомянутой Межведомственной комиссии, координацию которой осуществляет Министерство иностранных дел, участвует 15 государственных учреждений и неправительственных организаций в области прав человека<sup>7</sup>.

ции, трудового законодательства, здравоохранения и образования, гарантии занятости, общественной и личной безопасности граждан. Выводы конференции и список участвовавших в нем организаций и лиц опубликованы на вебсайте: [www.cumbre2009.com.do/](http://www.cumbre2009.com.do/).

<sup>4</sup> В итоге длительного процесса консультаций, проходивших в 2004–2008 годах, в 2010 году были приняты поправки к Конституции Республики.

<sup>5</sup> Национальная стратегия развития, предусматривающая совместные усилия всего народа, ориентирована как на обеспечение в течение 20 лет основных прав, закрепленных в соответствующих международных договорах, так и на существенное повышение уровня жизни и качества солидарности населения; в результате этих усилий должна быть повышена конкурентоспособность производительных сил страны и гарантированы устойчивое развитие окружающей среды и рост благосостояния всех граждан страны и их семей в условиях свободы, равенства и справедливости в социальной сфере и в сфере труда. Министерство экономики, планирования и развития, "Национальная стратегия развития на 2010–2030 годы"; вебсайт: [www.end.gov.do/download/Anteproyecto\\_de\\_Ley\\_de\\_END\\_RD\\_2010\\_2030.pdf](http://www.end.gov.do/download/Anteproyecto_de_Ley_de_END_RD_2010_2030.pdf)

<sup>6</sup> В мае Государственный департамент по вопросам труда (в настоящее время – Министерство труда) организовал "Форум для обсуждения современного положения в сфере труда" с участием представителей государственных учреждений, Международной организации труда (МОТ), основных НПО и компаний частного сектора. На этом мероприятии в специализированных рабочих группах поднимались и обсуждались, в частности, вопросы соблюдения прав человека применительно к занятости женщин в условиях экономического кризиса и возможные действия, которые можно было бы предпринять, чтобы компенсировать потерю рабочих мест и создать новые рабочие места; механизмы примирения сторон, закрепленные в Трудовом кодексе; вопросы, касающиеся инспекторов труда и судей; достижения и перспективы в области безопасности и гигиены труда в Доминиканской Республике; вопросы страхования трудовых рисков и вопросы, касающиеся трудящихся-мигрантов в сахарной промышленности.

<sup>7</sup> Межведомственная комиссия по правам человека создана согласно Декрету 408-04 от 5 мая 2004 года, в соответствии с Венской Декларацией и Программой действий 1993 года. В состав Комиссии входят представители Министерства иностранных дел, Министерства внутренних дел и полиции, Министерства труда, Министерства образования, Министерства вооруженных сил, министерств по делам женщин и культуры и Генеральной прокуратуры Республики; в ней участвуют также представители Верховного суда, Национального конгресса, Центрального избирательного совета, Комиссии по правам человека, Национального совета по делам детства и юношества, Главного управления исправительных учреждений, Генеральной дирекции по вопросам национального достоинства, Национального института сахарной промышленности и Национального совета по борьбе с бедностью.

7. Хотя в данном документе отражены взгляды и соображения граждан и представителей гражданского общества<sup>8</sup>, в целом в нем излагается официальная позиция правительства Доминиканской Республики в отношении соблюдения и исполнения соответствующих обязательств.

### III. Применение статей Конвенции

#### A. Статья 1

8. Доминиканская Республика приветствует и безоговорочно поддерживает Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и, соответственно, не применяет и не проявляет склонности или терпимости к применению, путем соответствующих действий или в результате бездействия, любого "различия, исключения, ограничения или предпочтения, основанного на признаках расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, имеющих целью или следствием уничтожение или умаление признания, использования или осуществления на равных началах прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной или любых других областях общественной жизни"<sup>9</sup>.

9. Эта политика не означает, что власти страны скрывают или игнорируют нарушения, все еще совершаемые лицами, которые практикуют дискриминацию; более того, правительство признает, что в деятельности институтов Доминиканской Республики имеются недостатки и что необходимо повышать эффективность и согласованность их работы для окончательной ликвидации всех форм социального отчуждения по мотивам расистского характера. Тем не менее, в контексте нынешней реальной ситуации официальное присоединение нашей страны к Конвенции свидетельствует о том, что борьба против дискриминации во всех ее проявлениях является государственной политикой Доминиканской Республики. Ущемление прав человека любого гражданина Доминиканской Республики не должно оставаться безнаказанным или без соответствующей реакции.

10. Доминиканская Республика является социальным и демократическим правовым государством, организованным в форме унитарной республики, основанной на принципах уважения человеческого достоинства, основных прав человека, права на труд и на суверенитет народа; в стране существует разделение независимых ветвей власти.

11. Площадь Доминиканской Республики составляет 48 670,82 квадратных километра, а население – 9,4 миллиона человек<sup>10</sup>.

12. Процесс институционализации национальной жизни, в целом способствующий систематическому внедрению передового опыта в области соблюдения прав человека и устранению любых нарушений или недостатков в соблюдении таких прав, происходит в условиях структурных проблем бедности и иммиграции.

<sup>8</sup> См. вебсайт: [www.cumbre2009.com.do/](http://www.cumbre2009.com.do/)

<sup>9</sup> Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; статья I, пункт 1.

<sup>10</sup> Национальное статистическое управление, "Национальная перепись населения и жилья 2010 года, предварительные результаты"; см. вебсайт: [censo2010.one.gob.do/resultadospreliminares/Informe\\_Resultados\\_Preliminares.pdf](http://censo2010.one.gob.do/resultadospreliminares/Informe_Resultados_Preliminares.pdf).

13. Что касается иммиграции, то на территории страны вместе с титульной нацией проживает значительное число неквалифицированных трудовых иммигрантов (12,6% от общей численности населения), которые прибывают в Доминиканскую Республику в поисках лучших условий жизни<sup>11</sup>.

14. Согласно оценкам по методологии Всемирного банка<sup>12</sup>, в настоящее время 10% населения Доминиканской Республики живет в крайней бедности<sup>13</sup>, а 34% – за чертой бедности<sup>14</sup>. Следует также отметить, что по различным причинам безработица остается на уровне 14,09%<sup>15</sup>, и страна еще не достигла даже

<sup>11</sup> Основную часть этих неквалифицированных и не имеющих документов трудовых иммигрантов составляют выходцы из Республики Гаити. По данным Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в 2007 году Индекс развития человеческого потенциала Республики Гаити, численность населения которой составляет 9,4 миллиона человек, был самым низким среди стран Америки и составлял 0,529. При доле экономически активного населения, которое желает и может легально работать, составляющей 54,4% общей численности населения, фактически имеют работу лишь 49,6%, и из них 82% – самозанятые трудящиеся в неформальном секторе. Начиная с 2003 года условия жизни в Гаити улучшались, но лишь незначительно: в 2003 году ВВП на душу населения оценивался в 1 700 долл. США; в 2006 году, по данным Международного валютного фонда (МВФ), этот показатель составлял в среднем 1 840 долл. США, и, по расчетам, за 2007 и 2008 годы вырос, соответственно, до 1 914 и 1 994 долл. США. Указанная тенденция роста была нарушена в результате землетрясения, произошедшего в Гаити в январе 2010 года; это землетрясение вызвало большие человеческие жертвы и нанесло огромный материальный ущерб.

<sup>12</sup> Применение различных методологий расчетов дает различные значения показателей. Например, в соответствии с подготовленным ПРООН *"Докладом о развитии человеческого потенциала"* 2008 года, за чертой бедности проживает 45% населения (4 486 000 доминиканцев) Доминиканской Республики. В том числе 1 064 000 человек живут в условиях крайней бедности. С другой стороны, согласно данным Всемирного банка, в 2003 году уровень бедности в стране резко вырос и достиг пикового значения, а затем начал снижаться, снизился до 43,1% в 2004 году и до 36,3% в 2006 году и продолжает снижаться в настоящее время. В своем последнем докладе, посвященном прогрессу, достигнутому в реализации Целей развития тысячелетия, Министерство экономики и планирования и учреждения системы Организации Объединенных Наций в Доминиканской Республике признают, что доля населения, проживающего в условиях крайней бедности, снизилась с 10,8% в 1992 году до 9% в 2000 году и составила 10,4% в 2009 году, а общий уровень бедности, составлявший 33,9% в 1992 году, снизился до 27,7% в 2000 году, а затем вырос до 34% в 2009 году (см. Министерство экономики, планирования и развития. "Цели развития тысячелетия: доклад о ходе реализации, 2010 г."). С другой стороны, по прогнозам того же Министерства экономики и планирования, с учетом фактических трудных условий страны в 2015 году уровень крайней бедности в стране составит 7,4%, т.е. будет значительно выше намеченного в ЦРТ уровня в 5,4%. Дополнительная информация на этот счет содержится в предварительном докладе о ходе реализации Целей развития тысячелетия в Доминиканской Республике (см. вебсайт [www.pnud.org.do/avancedelosobjetivosdesdesarrollodelmilenioenrepublicadominicana](http://www.pnud.org.do/avancedelosobjetivosdesdesarrollodelmilenioenrepublicadominicana)).

<sup>13</sup> Министерство экономики, планирования и развития. "Оценки монетарной бедности и неравенства семейных доходов по материалам выполненного Центральным банком обследования рабочей силы по состоянию на октябрь 2010 года" (см. вебсайт: [www.economia.gob.do/UploadPDF/Evolucion\\_pobreza\\_monetaria\\_octubre\\_2010.pdf](http://www.economia.gob.do/UploadPDF/Evolucion_pobreza_monetaria_octubre_2010.pdf)), таблица А.8.

<sup>14</sup> Там же, таблица А.1.

<sup>15</sup> Источник: Служба обзора рынка трудовых ресурсов Министерства труда Доминиканской Республики. "Безработица среди доминиканских граждан – обзор на основе данных национального обследования трудовых ресурсов 2011 года". Источник: Служба обзора рынка трудовых ресурсов Министерства труда Доминиканской Республики. "Статистика трудовых ресурсов" (см. вебсайт: [www.omlad.gob.do/BE%20C3%ADsticasyLaborales.aspx](http://www.omlad.gob.do/BE%20C3%ADsticasyLaborales.aspx)).

первой Цели развития тысячелетия: доля населения, проживающего в условиях крайней бедности, составлявшая в 1992 году 10,8% и в 2000 году – 9,0%, в 2009 году оставалась на уровне 10,4%; в то же время общий уровень бедности, составлявший в 1992 году 33,9% и в 2000 году – 27,7% , в 2009 году увеличился до 34%<sup>16</sup>.

15. Эти обстоятельства существенно сужают возможности Доминиканской Республики в борьбе с дискриминацией, поскольку возможности страны и ее ресурсы услуг ограничены. Тем более, что в Доминиканской Республике проживают, по расчетам, от 900 000 до 1 200 000 иммигрантов, в основном из соседней Республики Гаити, которые усиливают давление на относительно слабую систему услуг и возможностей, к которой имеют доступ граждане Доминиканской Республики.

16. Хотя основная часть иммигрантов находится в стране нелегально и у них нет документов, правительство Доминиканской Республики обеспечивает им "на равных началах"<sup>17</sup> защиту на своей территории, в пределах имеющихся ограниченных ресурсов, и уважение их прав человека и принимает необходимые меры, чтобы не допускать проявлений ненависти и ксенофобии в отношении иностранных граждан, особенно в отношении лиц, не имеющих документов.

17. В этой связи следует отметить значение конституционной реформы, проходившей в Доминиканской Республике в период, охватываемый настоящим докладом (2008–2011 годы). Доминиканская Республика не только выполняет свои обязательства в области борьбы против расовой дискриминации (см. пункт 14 и примечания к нему), но и гарантирует равные возможности всем лицам, проживающим на территории Республики, как если бы все они имели равные законные права, то есть создает условия, более благоприятные, чем предусмотренные в первой статье Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Такое же отношение к гаитянским гражданам, неоспоримо свидетельствующее об отсутствии у доминиканцев ксенофобии и расизма, проявилось спонтанно и в январе 2010 года, когда на юге Гаити<sup>18</sup> произошло землетрясение, вызвавшее многочисленные человеческие жертвы и причинившее огромный материальный ущерб.

<sup>16</sup> См. "Цели развития тысячелетия: доклад о ходе реализации, 2010 г." (в сноске 12 выше).

<sup>17</sup> Конвенция; статья 1, пункт 1.

<sup>18</sup> Следует иметь в виду, что одно дело – применять имеющиеся законы и признавать, что права иностранных граждан, не имеющих документов, имеют определенные ограничения в силу их нелегального статуса, и совсем другое – ущемлять их неотъемлемые права человека или, хуже того, проявлять, в частности, отсутствие солидарности и ксенофобии в отношении граждан иностранного государства. Но в Доминиканской Республике не было проблем на этот счет. Например, только в первые две недели после землетрясения, которое произошло в Гаити 12 января 2010 года, правительство Доминиканской Республики выделило 558 миллионов доминиканских песо (около 15 млн. долларов США) для оказания чрезвычайной помощи жертвам стихийных бедствий, что составляет примерно 3% от налоговых поступлений страны за январь. Около 80% этих средств было направлено в Министерство здравоохранения для лечения 19 641 пациента-гаитянина, пострадавшего от землетрясения. К настоящему времени гуманитарная помощь Доминиканской Республике Гаити по линии как государственной помощи, так и частных пожертвований превысила 350 млн. долларов США, и продолжается реализация ряда проектов помощи, в частности строительство университета стоимостью 50 млн. долларов США.

## 1. Конституция 2010 года

18. Конституция Доминиканской Республики, принятая 26 января 2010 года, предусматривает уважение всех прав человека и, в частности, ликвидацию всех форм расовой дискриминации, причем соответствующие правовые положения устанавливаются и закрепляются на высоком уровне национальной конституции, действующей на всей территории страны<sup>19</sup>.

19. Доминиканская Республика также признает и инкорпорирует в свою правовую систему нормы международного права. В частности, в своей резолюции 1920, принятой в 2003 году, Верховный суд постановил, что конституционная система Доминиканской Республики включает равнозначные по своей иерархии положения как национальных, состоящих из Конституции и конституционной юриспруденции, так и международных нормативных источников, состоящих из международных пактов и конвенций, консультативных заключений и решений Межамериканского суда по правам человека, ратифицированных компетентными органами власти<sup>20</sup>.

20. Что касается других международных обязательств, то в контексте Соглашения о свободной торговле между Доминиканской Республикой, Соединенными Штатами Америки и странами Центральной Америки Международная организация труда (МОТ) осуществляет мониторинг показателей, связанных с расовой дискриминацией, и каждые шесть месяцев публикует их в так называемой "Белой книге"<sup>21</sup>.

21. Действующая Конституция провозглашает свободу и суверенитет народа Доминиканской Республики<sup>22</sup>. Каждый человек в своей повседневной жизни пользуется возможностями процедуры ампаро (судебного контроля за законностью ареста и содержания под стражей), индивидуальной свободы, равенства возможностей и свободы от любых форм рабства<sup>23</sup>.

22. В связи с наличием тесной связи между расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и нетерпимостью, с одной стороны, и маргинализацией и

<sup>19</sup> Конституция Доминиканской Республики 2010 года: политические и гражданские права (статьи 37–49); экономические и социальные права (статьи 50–63); права в области культуры и спорта (статьи 64 и 65), а также коллективные права и права на защиту, охрану и поддержание окружающей среды (статьи 66 и 67).

<sup>20</sup> В своем консультативном заключении № 4 от 9 февраля 2005 года Пленум Верховного суда постановил: "... Настоящим признается соответствующим позитивному праву закрепление в статье 1 Закона № 76-02 (Уголовно-процессуального кодекса) указания на верховенство Конституции и договоров в том смысле, что они "всегда превалируют над законом"; это означает, что в целом гарантии, устанавливаемые Конституцией и конституционной юриспруденцией, а также нормы наднационального характера, устанавливаемые международными договорами, пактами и конвенциями, подписанными и ратифицированными данным государством, и консультативные заключения и решения Межамериканского суда по правам человека, относящиеся к конституционному блоку, имеют равный статус всех составляющих этот блок норм".

<sup>21</sup> В публикуемой каждые 6 месяцев так называемой "Белой книге" систематически освещаются: положение дел в вопросах свободы собраний и ассоциаций, деятельности профсоюзов и трудовых отношений; вопросы деятельности судов по трудовым спорам; вопросы гендерного равенства и проявления дискриминации по признаку пола; наихудшие формы детского труда; вопросы соблюдения права на защиту окружающей среды и вопросы поощрения культуры соблюдения законности и общих политических обязательств.

<sup>22</sup> Конституция Доминиканской Республики, статьи 2–4.

<sup>23</sup> Там же, статьи 37–40 и статья 42.



социальным исключением обездоленных и уязвимых групп населения – с другой, Конституция Доминиканской Республики твердо гарантирует право на равенство перед законом:

"Право на равенство перед законом. Все люди рождаются свободными и равными перед законом, пользуются равной защитой и поддержкой учреждений, органов власти и других лиц и равными правами, свободами и возможностями, без какой бы то ни было дискриминации по признакам пола, цвета кожи, возраста, инвалидности, национального происхождения, семейных связей, языка, религии, политических или философских взглядов, социального или личного статуса. Соответственно:

1) Республика осуждает все привилегии и статусные различия, нарушающие равенство всех доминиканцев, среди которых не должно быть никаких других различий, помимо различий, являющихся следствием их талантов или личных достоинств;

2) никто в Республике не может предоставлять дворянские титулы и наследственные отличия;

3) государство создает правовые и административные условия, способствующие обеспечению реального и эффективного равенства, и принимает меры по предотвращению дискриминации, маргинализации, уязвимости и социальной изоляции граждан и борьбе с этими явлениями;

4) женщины и мужчины равны перед законом. Запрещаются любые действия, имеющие целью или вызывающие умаление или отрицание признания, использования или осуществления равенства основных прав женщин и мужчин. Поощряются меры, необходимые для искоренения неравенства и дискриминации по признаку пола [...]"<sup>24</sup>.

23. В этом контексте Конституция Доминиканской Республики 2010 года является исключительно важным актом признания прав каждого человека. В частности, предусмотренная Конституцией процедура ампаро и Конституционный суд обеспечивают защиту основных прав человека.

24. Таким образом, Конституция Республики и, соответственно, процессуальные законы в категорической форме устанавливают равенство всех лиц, независимо от пола, расы, вероисповедания, экономического положения или национальной принадлежности, в отношении реализации их прав, в том числе прав на труд, на свободу профсоюзов, на безопасность семьи и личности, на стабильность и благополучие в моральном, религиозном и культурном плане, на охрану материнства, на свободу слова и передвижения, а также прав на здоровье, на обучение и на получение начального образования<sup>25</sup>.

<sup>24</sup> Там же, статья 39. См. также статью 8.

<sup>25</sup> Там же, статьи 49 (свобода слова), 60 и 61 (социальное обеспечение и здоровье), 62 (труд и свобода профсоюзов) и 63 (образование). Следует также отметить, что в настоящее время в стране становится универсальным спрос граждан на доступ к правосудию в связи с тем, что люди хотят и должны получать юридическую помощь, соответствующую новой социальной реальности. При поддержке Испанского агентства международного сотрудничества и развития органы судебной власти Доминиканской Республики организовали проект "Улучшение доступа к уголовному правосудию в Доминиканской Республике". Целью этого проекта является повышение эффективности судопроизводства, улучшение доступа граждан к правосудию и модернизация административного управления. Указанный проект создает реальные возможности приблизить создание системы отправления правосудия, действующей быстро, эффективно и своевременно.

25. Указанные выше и другие права гарантированы на всей территории страны. Доказательством этого является установление во всей стране уголовной ответственности за дискриминацию.

## 2. Уголовный кодекс

26. Согласно положениям статей 336, 336-1 и 337 Уголовного кодекса Доминиканской Республики, проявление любых "различий" в отношениях между физическими лицами по признакам их происхождения, возраста, пола, семейного положения, состояния здоровья, инвалидности, обычаев, политических убеждений, профсоюзной деятельности, членства или нечленства в какой-либо организации, этнической принадлежности, расы или религии "являются дискриминацией" и наказываются штрафом и лишением свободы: "Дискриминация, как таковая определена в предыдущей статье, совершенная в отношении физического или юридического лица, наказывается лишением свободы сроком на два года и штрафом в размере пятидесяти тысяч песо"<sup>26</sup>.

27. Кроме того, в статье 337 предусматривается наказание даже в случае презумпции дискриминации, а именно: "Если действия, указанные в настоящей статье, были осуществлены с ведома заинтересованных лиц и без каких-либо

---

Помимо этого 1 ноября 2007 года в своей резолюции №. 3041-2007 Пленум Верховного суда утвердил документ "Политика гендерного равенства в судебной системе". Впоследствии Пленум Верховного суда также принял резолюцию № 1924-2008 от 19 июня 2008 года относительно создания Комиссии по вопросам гендерного равенства в судебной системе.

<sup>26</sup> Уголовный кодекс Доминиканской Республики:

"Статья 336.- Дискриминация представляет собой проведение любого различия между людьми по признакам их происхождения, возраста, пола, семейного положения, состояния здоровья, инвалидности, их обычаев, политических убеждений, участия в профсоюзной деятельности, их профессии, их фактической или предполагаемой принадлежности или непринадлежности к какой-либо организации, той или иной этнической группе, нации, расе или исповедания определенной религии. Дискриминацией также является проведение любого различия между юридическими лицами на основе происхождения, возраста, пола, семейного положения, состояния здоровья, инвалидности, обычаев, политических убеждений, участия в профсоюзной деятельности, рода занятий, фактической или предполагаемой принадлежности или непринадлежности к какой-либо организации, той или иной этнической группе, нации или расе или исповедания определенной религии всеми членами или кем-либо из членов юридического лица.

Статья 336-1.- Дискриминация, как таковая определена в предыдущей статье, совершенная в отношении физического или юридического лица, наказывается лишением свободы сроком на два года и штрафом в размере пятидесяти тысяч песо, когда она проявляется в виде: 1 – отказа в предоставлении товара или услуги; 2 – воспрепятствования нормальному осуществлению любой хозяйственной деятельности; 3 – отказа в приеме на работу, наложения дисциплинарного взыскания или увольнения работника; 4 – предоставления товаров или услуг на условиях, перечисленных в предыдущей статье; 5 – увязывания предоставления работы с любым из условий, перечисленных в предыдущей статье.

Статья 337.- Караются лишением свободы на срок от шести месяцев до года и штрафом в размере от двадцати пяти тысяч до пятидесяти тысяч песо умышленные действия, нарушающие интимный характер личной жизни одного или нескольких лиц любым из следующих способов: 1 – путем приобретения, записи или передачи без согласия автора его слов, сказанных в частном или конфиденциальном порядке, 2 – путем приобретения, записи или передачи без согласия соответствующего лица изображения человека, который находится в уединенном месте. Если действия, указанные в настоящей статье, были осуществлены с ведома заинтересованных лиц и без каких-либо возражений с их стороны, то предполагается наличие их согласия на такие действия".

возражений с их стороны, то предполагается наличие их согласия на такие действия"; то есть в случае презумпции дискриминации налагаются такие же наказания.

28. Одновременно с этим статья 11 Уголовно-процессуального кодекса устанавливает, что: "Все люди равны перед законом, и их действия должны рассматриваться в соответствии с одними и теми же правилами. Судьи и прокуроры должны принимать во внимание особые обстоятельства конкретных дел и конкретных лиц, но они не могут основывать свои решения на основе признаков национальности, пола, расы, вероисповедания или религии, политических убеждений, сексуальной ориентации, экономического и социального положения или других факторов, которые могут носить дискриминационный характер".

29. С другой стороны, в рамках процессуального права статья 13 Гражданского кодекса Доминиканской Республики устанавливает, что иностранцы пользуются в Доминиканской Республике теми же гражданскими правами, что и права, предоставляемые доминиканским гражданам на основе международных договоров с государством, гражданином которого данный иностранец является. Что касается экономических, социальных и культурных прав, то ни в законодательстве, ни на практике нет никаких различий, которые могли бы вести к дискриминации в отношениях между доминиканскими и иностранными гражданами, тем более по признаку расы.

### **3. Государственная политика**

30. Таким образом, в Доминиканской Республике – ни в сфере права, ни на практике – не проводится государственной политики, направленной на ограничение или ликвидацию экономических, социальных и культурных прав населения по мотивам принадлежности к той или иной социальной группе, вероисповедания или расы. Страна стремится в полной мере осуществлять права, закрепленные в Конституции и в Конвенции, и любые ограничения связаны лишь с ограниченностью имеющихся ресурсов, объем которых зависит от уровня экономического и институционального развития государства. Тем не менее, при всей органиченности возможностей бюджетного финансирования, учитывая важное значение, уделяемое Доминиканской Республикой борьбе против дискриминации, Генеральная прокуратура Республики приняла решение о создании Отдела по правам человека и в 2011 году выделила для этого органа соответствующие ресурсы; в задачи указанного органа входит пропаганда прав человека и распространение соответствующей информации, расследование случаев нарушения этих прав, особенно если такие нарушения совершены гражданскими и военными властями, а также мониторинг и официальная регистрация случаев нарушения прав человека, в первую очередь по мотивам дискриминации и социальной изоляции.

### **4. Расовое равенство и недискриминация**

31. Как бывшая колония одной из европейских стран на американском континенте, Доминиканская Республика унаследовала культуру, выросшую в условиях рабства и другой подобной практики и допускавшую расовую дискриминацию, особенно в отношении чернокожих африканцев и их потомков. В течение длительного времени сменявшие друг друга доминиканские правительства не принимали мер по ликвидации ущерба, причиняемого упомянутым наследием; этот ущерб проявляется в фактах устойчивой социальной изоляции и в создании обстановки, благоприятной для распространения проявлений расизма –

не по линии государственной политики, а на уровне личных отношений между отдельными членами доминиканского общества.

32. Что же касается настоящего времени, то и государство, и правительство Доминиканской Республики признают несправедливость всех форм дискриминации и, чтобы преодолеть эту несправедливость, принимают меры строгого законодательного преследования и передовой практики борьбы против дискриминации и ксенофобии. Кроме того, в настоящее время вся правовая система государства пересматривается и приводится в соответствие с нормами Конституции 2010 года, дающими мандат на обеспечение абсолютного равенства возможностей и на полную ликвидацию расовой дискриминации<sup>27</sup>.

33. В частности, упрощен доступ к правосудию лиц, в отношении которых проявляется дискриминация по любому мотиву или права которых оказываются ущемленными: а именно, в 1997 году проведена реформа Уголовного кодекса, в результате которой, в частности, установлена уголовная ответственность за проявления дискриминации и за посягательства на свободу личности<sup>28</sup>.

34. Чтобы гарантировать доступ к правосудию всем лицам, без какой-либо дискриминации, Верховный суд Доминиканской Республики, действуя в соответствии с принципами IV и VII Трудового кодекса, принял заключение относительно "неприменимости" статьи 16 Гражданского кодекса<sup>29</sup> как дискриминационной по своему содержанию. В развитие этого постановления Верховный суд также установил, что не имеющий документов иностранный работник имеет право в обычном порядке обращаться с исками в судебные органы и требовать причитающееся ему вознаграждение за работу.

## **В. Статья 2**

35. Как государство-участник Конвенции, Доминиканская Республика осуждает правовые обоснования и фактические проявления расовой дискриминации и стремится всеми возможными способами и безотлагательно проводить политику, направленную на ликвидацию всех форм расовой дискриминации, и способствовать взаимопониманию между людьми всех рас.

36. В частности, в соответствии с положениями статьи 2 Конституции, правительство Доминиканской Республики и все представляющие его органы власти обязаны не предпринимать никаких действий, основанных на расовой дис-

<sup>27</sup> Конституция Доминиканской Республики, статья 39, Равноправие перед законом.

<sup>28</sup> В соответствии со статьей 9 Закона № 24-97 о внесении поправок в статью 336 Уголовного кодекса, на лиц, совершивших мелкие кражи или участвовавших в ссорах, спорах или выяснении отношений с другими лицами, с супругами, с членами семьи, в трудовых спорах и в неформальных разборках между группами местного населения, распространяется защита, предусмотренная законом в случаях агрессивного поведения или социальной изоляции.

<sup>29</sup> Статья 16 Гражданского кодекса устанавливает, что по всем делам и во всех юрисдикциях иностранные резиденты, являющиеся основными или промежуточными истцами, обязаны оплачивать расходы и ущерб в связи с конкретным судебным разбирательством, за исключением случаев, когда они являются владельцами недвижимого имущества в Доминиканской Республике, стоимость которого достаточна для обеспечения указанных платежей. Соответственно, чтобы гарантировать доступ к правосудию всем лицам, без какой-либо дискриминации, Верховный суд принял заключение, что эта статья неприменима, поскольку носит дискриминационный характер.

криминации, в отношении как отдельных лиц, так и групп лиц или организаций.

37. Поэтому в условиях доминиканского общества, не являющегося идеальным, власти Доминиканской Республики стремятся добиться такого положения, при котором каждый человек, живущий на территории страны, независимо от его национальной принадлежности, расы, вероисповедания, пола, возраста, социального и экономического статуса, пользовался бы одними и теми же правами и привилегиями, обеспечивающими равенство возможностей и способствующими сокращению разрыва между полюсами богатства и бедности населения.

38. Усилия государства по достижению упомянутого равенства условий и возможностей предпринимаются на основе обеспечения населения соответствующими личными документами; эти усилия направлены на борьбу против всех форм дискриминации.

## 1. Право на личные документы

39. В правовом государстве человек, который не имеет надлежащих документов, как бы "не существует", не имеет никаких гражданских возможностей; и пока у него не будет документов, он обречен страдать не только от отсутствия гражданских возможностей, но и от проявлений расовой дискриминации, существовать нелегально, анонимно и пребывать в социальной изоляции.

40. С момента своего рождения человек имеет право быть зарегистрированным, чтобы была признана его личность и создана основа для наделения его статусом юридического лица – определены такие атрибуты личности, как имя, фамилия, адрес места жительства, национальность и гражданское состояние. Центральный избирательный совет (ЦИС) Доминиканской Республики, в ведении которого находится Государственный реестр актов гражданского состояния населения страны, стремится должным образом обеспечить личными документами всех лиц, независимо от их расы и национального происхождения, а также модернизировать этот институт, повысив его надежность и эффективность.

41. Чтобы решить проблему отсутствия личных документов, и прежде всего свидетельств о рождении и/или документов, удостоверяющих личность, у 364 220 принадлежащих к различным расовым группам и проживающих в зонах бедности доминиканских граждан, 22 июня 2007 года Центральный избирательный совет заключил межведомственное соглашение с Координационным кабинетом правительства по социальным вопросам относительно расширения и активизации деятельности Отдела оформления личных документов постфактум.

42. За период с 2007 года по сентябрь 2011 года было зарегистрировано 315 400 граждан, получивших документы на основании обращений постфактум, в том числе 118 897 человек – несовершеннолетних лиц в возрасте до 16 лет<sup>30</sup>.

<sup>30</sup> Указанное число несовершеннолетних относится лишь к периоду с 2009 по 2011 год, когда регистрируемую информацию стали группировать по возрастным группам. Решению поставленной задачи безусловно способствует создание при государственных больницах 54 групп сотрудников учреждений, осуществляющих регистрацию актов гражданского состояния, с целью ускорить выдачу свидетельств о рождении новорожденных детей. Этому также способствует создание 10 мобильных групп для принятия заявлений о рождении детей; эти мобильные группы перемещаются по территории всей страны и ведут учет заявлений о выдаче отсутствующих документов о рождении, а также оказывают помощь в регистрации граждан, которые не имеют документов, удостоверяющих личность.

Помимо этого в августе 2007 был принят Закон 218-07, в котором Национальный конгресс объявил для несовершеннолетних граждан в возрасте до 16 лет амнистию сроком на три года на подачу заявлений о выдаче отсутствующих у них документов постфактум; эта амнистия продолжает действовать и в настоящее время<sup>31</sup>.

## 2. Проверка и чистка записей в Государственном реестре актов гражданского состояния

43. Тем не менее, существует мнение, что параллельно с упомянутым процессом обеспечения населения личными документами в завуалированном виде ведется и другая работа, имеющая явно дискриминационный характер по отношению к доминиканцам негроидной расы и гаитянским гражданам, не имеющим доминиканских документов.

44. В этой связи Комитет по ликвидации расовой дискриминации в своих заключительных замечаниях выразил обеспокоенность по поводу того, что Доминиканская Республика использует проверку и чистку записей в Государственном реестре актов гражданского состояния<sup>32</sup> для того, чтобы по явно дискриминационным мотивам аннулировать удостоверяющие личность документы доминиканских граждан гаитянского происхождения и гаитянских граждан, проживающих в Доминиканской Республике. Однако эта обеспокоенность не имеет оснований, о чем свидетельствуют нижеследующие факты.

45. Проверки Центрального избирательного совета (ЦИС) выявили многочисленные случаи обращений иностранных граждан, особенно граждан Гаити, запрашивавших постфактум свидетельства о рождении, представляя в качестве подтверждающих документов гаитянские свидетельства о рождении, гаитянские удостоверения личности, удостоверения, выданные Посольством Гаити, гаитянский паспорт и/или удостоверение иностранного гражданина, выданное Управлением по делам миграции; целью таких запросов является упорядочение правового статуса соответствующих лиц в Доминиканской Республике<sup>33</sup>.

<sup>31</sup> Кроме того, в целях облегчения процедуры сбора биометрических данных, используемых в новых документах, удостоверяющих личность, за период с 2006 по 2009 год число соответствующих центров документации было увеличено с 13 до 59. Для того, чтобы граждане имели возможность быстро получать акты гражданского состояния в электронном виде, в конце 2009 года помимо традиционных офисов регистрации таких актов было открыто семь центров услуг в этой области.

<sup>32</sup> CERD/C/DOM/CO/12, пункт 14. Записи в Государственном реестре актов гражданского состояния Доминиканской Республики велись крайне неорганизованно, поскольку учреждениями, ведущими учет записей актов гражданского состояния, управляли лица, не обладающие знаниями, необходимыми для выполнения этих функций. Для исправления этого положения в 1992 году был принят Закон 8-92, предусматривающий перевод Центрального управления записи актов гражданского состояния и отделов записи актов гражданского состояния в подчинение Центральному избирательному совету (ЦИС).

<sup>33</sup> Эта информация согласуется с данными, представленными в 2010 году Отделом по вопросам развития человеческого потенциала ПРООН, согласно которым отсутствие документов, удостоверяющих личность, не является характерным общим явлением, а именно почти 90% иммигрантов сообщили, что они имеют гаитянское свидетельство о рождении, 66% – свидетельство о крещении, 63% – гаитянское удостоверение личности, а 36% – предъявили свой гаитянский паспорт. Согласно другому исследованию, проведенному в 2008 году на основе 498 бесед с гаитянскими иммигрантами–строительными рабочими, 66% рабочих-иммигрантов имели гаитянское свидетельство о рождении, "что означает, что этих работников нельзя квалифицировать как не имеющих никаких документов", хотя они и не имеют юридических документов на работу в Доминиканской

46. Примером ситуации такого рода, характерной для Доминиканской Республики, может быть ситуация семьи Нельсон Кашито и/или Пьера-Поля Каликсте, в которой оба родителя имеют гаитянское гражданство и все дети имеют гаитянские свидетельства о рождении. По прибытии в Доминиканскую Республику они обратились с просьбой о выдаче доминиканских свидетельств о рождении, представив в отдел записи актов гражданского состояния ложные документы – поддельные заявления родителей, якобы являющихся доминиканскими гражданами. Естественно, что полученные таким путем документы являются недействительными и фальсифицированными.

47. Поскольку в процессе проверки и чистки записей в Государственном реестре актов гражданского состояния выявляются фальсифицированные документы, а также факты хищения чужих личных данных, соответствующие органы власти вынуждены принимать меры по пресечению мошенничества с документами и изымать фальшивые документы. В каждом конкретном случае изъятия речь идет о доминиканских документах, изымаемых исключительно по мотивам их фальсификации и ни по каким иным причинам или мотивам.

48. Совершенно естественно, что в результате применения указанных административных мер в стране, начиная с 2006 года, имеют место факты аннулирования документов, удостоверяющих личность, и свидетельств о рождении. Однако эти действия полностью оправданы, поскольку нельзя поступаться законностью и уступать мошенничеству и беззаконию.

49. Согласно представленным ЦИС статистическим данным относительно количества аннулированных и признанных недействительными документов и причин соответствующих действий, по состоянию на 31 марта 2011 года было зарегистрировано 496 669 таких случаев. Основную часть – 63,18% – этих случаев составляют аннулирование и признание документов недействительными в связи со смертью соответствующих лиц; вторую по численности группу случаев аннулирования и признания документов недействительными – 25,34% – составляют случаи не востребования изготовленных документов их владельцами в соответствующих сервисных центрах; и третью группу – 6,73% – составляют случаи лиц, прошедших регистрацию более одного раза.

50. В свете изложенного очевидно, что единственной и исключительной целью проверки и чистки записей в Государственном реестре актов гражданского состояния является выявление нарушений и фактов мошенничества, совершенных в этой сфере, и эта деятельность не направлена на нанесение ущерба каким-либо лицам, в частности, по мотивам их расового и/или национального происхождения. Об этом свидетельствует и тот факт, что, начиная с текущего года, в соответствии с циркулярным распоряжением № 32/2011 относительно применения положений Постановления № 12/2007, должностным лицам отделов записи актов гражданского состояния предписано бесплатно выдавать свидетельства о рождении детей иностранных граждан, задерживаемые в связи с проведением следственных действий и последующим принятием пленумом ЦИС решения относительно того, являются ли такие свидетельства действительными, а затем либо временно приостанавливать их действие и обращаться в суд с требованием об их аннулировании, либо признавать их законность.<sup>34</sup>

---

Республике”. Отдел по вопросам развития человеческого потенциала ПРООН. *“Социальная политика: возможности и права, 2010 год”*, том III, стр. 89 (на испан. языке).

<sup>34</sup> Таким образом гарантируется, что в результате проработки соответствующих запросов и проверок упомянутая мера затронет лишь интересы лиц, документы которых содержат ложную информацию или были получены незаконным образом.

51. Что касается обеспокоенности Комитета, касающейся гаитянцев, то в июле 2009 года Центральный избирательный совет сообщил о выявлении 2 416 документов, удостоверяющих личность, которые были "незаконно выданы" иностранным гражданам в течение 1994–1997 годов. Лишь 72 из этих документов, то есть 3% от их общего числа, было выдано гражданам Гаити; таким образом имеющаяся информация не подтверждает утверждения относительно того, что проверка и чистка Государственного реестра актов гражданского состояния является скрытой мерой дискриминационного характера, направленной против гаитянских граждан и/или их потомков.

52. Указанный вывод подтверждают и статистические данные, касающиеся проверки и чистки записей актов гражданского состояния, в которых по крайней мере один из родителей является гаитянцем. По состоянию на 23 марта 2011 года 90% (из 7 797 случаев) таких актов были должным образом рассмотрены и зарегистрированы в следующих категориях учета: иностранные граждане, амнистия, регистрация постфактум и разное<sup>35</sup>.

### 3. Право на гражданство: ситуация с лицами без гражданства

53. Еще одно недоразумение касается понимания права на приобретение гражданства Доминиканской Республики на основе принципа *jus solis* и подлинного смысла ведения Книги учета иностранных граждан. Разъяснения по этим вопросам следует начать с вопроса о лицах без гражданства (апатридах) и сообщения о том, что в Доминиканской Республике нет ни доминиканских, ни иностранных лиц, имеющих статус апатридов.

54. Конституционное право Гаити признает принцип *jus sanguinis*, в соответствии с которым ребенок гаитянских граждан приобретает гаитянское гражданство, независимо от того, родился ли он в Гаити или в другой стране<sup>36</sup>. Вследствие этого в случаях, когда ребенок гаитянского гражданина рождается на территории Доминиканской Республики или в какой-либо другой стране, то вопрос о его национальности не возникает, поскольку он является гражданином Республики Гаити.

55. Действуя в духе взаимности и в рамках доминиканского конституционного права, 14 декабря 2005 года Верховный суд принял заключение, что Конституция 1929 года установила и с тех пор в стране применяется принцип *jus solis*; этот принцип применяется доминиканским государством только в отношении тех иммигрантов, родители которых не имеют дипломатического статуса и не являются резидентами, находящимися в стране на законном основании "проездом"<sup>37</sup>. Это право и эта концепция подтверждены в статье 18 Конституции Доминиканской Республики 2010 года<sup>38</sup>.

<sup>35</sup> См. вебсайт: [www.jce.do/web/](http://www.jce.do/web/).

<sup>36</sup> Конституция Республики Гаити 1987 года, статья 11.

<sup>37</sup> Верховный суд, действуя по мотивам несоответствия Конституции статей 28, 36, 49, 56, 58, 62, 100, 101, 103, 138 и 139 Общего закона о миграции № 285-04 от 27 августа 2004 года, установил, что "когда в Конституции (предшествовавшей Конституции 2010 года, действующей в настоящее время) в пункте 1 статьи 11 указывается, что на законных детей иностранных резидентов в Доминиканской Республике, являющихся сотрудниками дипломатических представительств иностранных государств или находящихся в стране проездом, не распространяется право на приобретение доминиканского гражданства по принципу *jus solis*, то предполагается, что соответствующие лица, находящиеся в стране проездом, получили разрешение на въезд в страну и на пребывание в стране в течение определенного срока; что если в этих безусловно законных обстоятельствах женщина-



56. Безосновательным является и утверждение о том, что на территории Доминиканской Республики имеются дети, не имеющие гражданства в силу негативного отношения к ним со стороны доминиканских властей, ведающих вопросами предоставления гражданства. На самом деле причиной этой ситуации является то обстоятельство, что в Гаити в вопросах предоставления гражданства применяется принцип *jus sanguinis*, и Конституция Гаити не признает двойное гражданство. В результате даже в случае, если один из родителей ребенка, родившегося на доминиканской территории, является гражданином Доминиканской Республики, или если один или оба его родителя имеют гаитянское гражданство, но проживают в Доминиканской Республике на законных основаниях (что означает, что в соответствии со статьей 18 Конституции 2010 года данный ребенок имеет право на гражданство Доминиканской Республики), в рамках существующего конституционного порядка Гаити этот ребенок является гаитянским гражданином, поскольку Республика Гаити не признает двойного гражданства<sup>39</sup>.

57. Несомненно, что условия пребывания в стране детей без гражданства особенно трудны для новорожденных и несовершеннолетних лиц неизвестного гражданства. В таких ситуациях, исходя из признания права любого лица на гражданство, Доминиканская Республика предоставляет доминиканское гражданство в соответствии с Конвенцией о сокращении безгражданства, принятой в 1961 году.

#### 4. Книга регистрации рождений иностранных граждан

58. Изложенный выше подход применяется и в отношении новорожденных детей, внесенных в Книгу регистрации рождений иностранных граждан – документ, внесение в который не предполагает последующее предоставление доминиканского гражданства (по принципу *jus solis*), а лишь означает регистрацию акта гражданского состояния, каковым является рождение данного ребенка<sup>40</sup>.

---

иностранка рождает ребенка на доминиканской территории, то этот ребенок, согласно упомянутой Конституции, не является доминиканцем; что это тем более относится к ситуации, когда ребенок рождается у матери-иностранки, находящейся на территории страны нелегально и, соответственно, не могущей документально подтвердить законность въезда и пребывания в Доминиканской Республике. Соответственно, статус детей иностранных граждан, рождающихся в Доминиканской Республике в ситуациях, указанных в первой части статьи 11 Конституции, определяется не по соображениям расовой принадлежности, цвета кожи, вероисповедания или происхождения, а в соответствии с ясно изложенным мандатом, содержащимся в указанном тексте Основного закона, устанавливающим, со времени пересмотра Конституции в 1929 году, что доминиканское гражданство не предоставляется не только детям лиц, находящихся в стране проездом, но и иностранным резидентам – сотрудникам дипломатических миссий".

<sup>38</sup> Согласно этой статье, доминиканское гражданство предоставляется "лицам, рожденным на территории страны, за исключением детей иностранных граждан, являющихся сотрудниками дипломатических или консульских учреждений, и детей иностранных граждан, находящихся в стране проездом или незаконно проживающих на доминиканской территории. Лицом, находящимся в стране проездом, признается каждый иностранный гражданин, соответствующий определению этого статуса согласно доминиканскому законодательству".

<sup>39</sup> Конституция Республики Гаити 1987 года, статья 15.

<sup>40</sup> В любом случае, для того, чтобы иностранный гражданин, независимо от того, родился ли он в Доминиканской Республике или в другой стране, мог претендовать на получение

59. Что касается детей, у которых оба родителя<sup>41</sup> являются иностранными гражданами гаитянского или любого другого происхождения, проживающими в стране нелегально, то ЦИС, действуя в соответствии с Законом о миграции № 258-04, принял Постановление № 02-2007 о создании Реестра рождений детей, иностранные граждане-матери которых не являются резидентами Доминиканской Республики; этот реестр известен как Книга регистрации рождений иностранных граждан. На основе записей в этой Книге на каждого ребенка родителей-иностранцев, родившегося на территории страны, в консульских учреждениях соответствующей страны<sup>42</sup> могут быть получены официальные документы в соответствии с регистрационными записями, сделанными родителями ребенка.

60. Эта процедура вовсе не является одной из разновидностей бюрократических препятствий; она соответствует принятой в целом ряде стран практике официального свидетельствования рождения за рубежом детей лиц, являющихся гражданами других стран.

### **С. Статья 3**

61. Доминиканская Республика полностью поддерживает все положения статьи 3 Конвенции. Соответственно, в стране не существует никаких гетто, трущобных районов, улиц, кварталов, общественных и/или частных мест, географических зон и каких-либо поселений в сельских или городских районах, задуманных или созданных как средство сегрегации групп населения по признакам расы и/или национальной принадлежности.

62. Во всех городских и сельских районах, на всех улицах, во всех населенных пунктах в любом географическом районе нашей страны мирно соседствуют доминиканцы, принадлежащие к той или иной расе, и иностранные граждане, независимо от того, являются ли они законными резидентами или въехали в страну нелегально. В стране нет ни одной территории, зарезервированной исключительно для членов конкретной группы населения и закрытой для остального населения.

#### **1. Трудящиеся**

63. Трудящиеся – как доминиканцы, так и иностранные граждане – работают в сахарной промышленности и в различных других секторах экономики, таких как строительство, сельское хозяйство и другие отрасли. Среди трудящихся имеются представители всех рас, и все они мирно живут в Доминиканской Республике и на равных основаниях пользуются своими основными свободами.

64. Все работники трудятся на основе трудовых договоров и свободного согласия, имеют право на объединение в профсоюзы и на ведение и получение выгод от периодически проводимых в Доминиканской Республике переговоров, касающихся заработной платы.

---

доминиканского гражданства, он должен удовлетворять условиям, установленным в законе № 1683 "О натурализации" от 16 апреля 1948 года.

<sup>41</sup> Следует отметить, что в случае, если один из родителей является доминиканцем или законным резидентом в Доминиканской Республике, новорожденного записывают в национальные регистрационные документы, независимо от миграционного статуса второго родителя.

<sup>42</sup> В 2007 году был зарегистрирован 51 ребенок различных национальностей, в 2008 году – 483 таких ребенка и за период с января по март текущего года – 122 ребенка.

65. Работники и их семьи свободны в выборе места и района проживания; они не обязаны и тем более их не вынуждают жить в определенном месте, специально отведенном только для данных работников. В пределах своих экономических возможностей они пользуются теми же услугами (здравоохранения, образования, транспорта, водоснабжения, электроснабжения, безопасности, доступа к судебным органам и услугами связи), что и остальная часть населения на всей территории страны.

66. Тем не менее, с учетом сложившейся в литературе путаницы практически по всем вопросам, касающимся проживающих в стране иностранных граждан, и особенно граждан гаитянского происхождения, представляется целесообразным уделить анализу этих вопросов особое внимание. Более конкретно, есть смысл рассмотреть положение трудящихся рабочих поселков при сахарных заводах ("батеев"), поскольку на условия жизни в этих поселках традиционно ссылаются как на свидетельства дискриминации в Доминиканской Республике<sup>43</sup>.

67. Будучи одновременно государством происхождения и государством, принимающим рабочих-мигрантов, Доминиканская Республика идет на значительные жертвы, чтобы защитить и гарантировать права мигрантов. Причем при этом ей приходится учитывать два обстоятельства, с которыми приходится иметь дело доминиканскому обществу, а именно – демографический рост, в результате которого численность населения страны увеличилась с 4,5 миллиона человек в 1960 году до 9,4 миллиона человек в 2010 году, и процессы урбанизации общества с преимущественно сельским населением.

68. В этих условиях на постоянной основе прилагаются огромные усилия, чтобы обеспечить полный охват населения государственными услугами (в сферах здравоохранения, образования, обеспечения жильем, транспорта, электроснабжения, водоснабжения, безопасности и организации досуга), однако в настоящее время возможности страны на этот счет несколько ограничены.

69. Во-вторых, примерно 1,2 миллиона доминиканцев эмигрируют из страны, и в то же время в страну прибывает примерно такое же число иммигрантов-неквалифицированных рабочих, в основном, но не исключительно, из Гаити.

70. Высказывается мнение, что Доминиканская Республика якобы должна принимать соответствующих рабочих-гаитянцев и обеспечивать им достойные или по крайней мере гуманные условия жизни, предоставляя им более качественное жильё и услуги здравоохранения, образования, транспорта, пенсионного обеспечения, более качественные рабочие места, более высокую заработную плату и более широкие возможности отдыха. Однако фактически Доминиканская Республика не в состоянии обеспечить удовлетворение потребностей ни в одной из перечисленных услуг, а именно предоставлять их адекватным образом и на гарантированной основе, даже доминиканским гражданам<sup>44</sup>. Это происхо-

<sup>43</sup> В частности, об этом говорится в выпущенных в 2009 году материалах Министерства труда, которое включило Доминиканскую Республику в список стран, подлежащих наложению санкций, и в материалах Государственного департамента, касающихся положения дел в стране с соблюдением прав человека и права на труд. Обвинения обосновываются, главным образом, якобы имевшими место нарушениями конвенций МОТ по вопросам труда и международных договоров об экономических, политических, социальных и культурных правах и о борьбе против расовой дискриминации.

<sup>44</sup> Условия бедности и безработица в Доминиканской Республике таковы, что рабочих мест не хватает даже для доминиканцев. Кроме того, заработная плата в стране находится на низком уровне: например, дневной заработок поденного сельскохозяйственного рабоче-

дит не из желания отказать кому-либо в предоставлении услуг, не из желания ущемить чьи-то права, а в силу отсутствия экономических возможностей выполнить соответствующие обязательства, поскольку речь идет о развивающейся стране, в которой 44% населения живет за чертой бедности<sup>45</sup>.

71. Несмотря на ограниченность своих возможностей, Доминиканская Республика не поддерживает и не поощряет никаких систематических нарушений прав человека на своей территории. Любой иностранный гражданин, независимо от того, законно или незаконно он проживает в Доминиканской Республике и является ли он выходцем из Гаити или из другой страны:

- a) может по своему усмотрению, без какого-либо принуждения или побуждения, покинуть территорию Доминиканской Республики;
- b) если он работает, то получает заработную плату, установленную по трудовому договору в соответствии с действующими нормами;
- c) получает заработную плату в размере, соответствующем типу выполняемой работы и не зависящем от расы, пола или гражданства лица, выполняющего работу;
- d) пользуется свободой на объединение в профсоюзы и свободой собраний;
- e) на равных основаниях получает установленное законом и соответствующее Трудовому кодексу вознаграждение за свой труд;
- f) может обращаться по вопросам соблюдения своих трудовых прав в Министерство труда. Имеет гарантированный доступ к национальным судам, а также к средствам массовой информации, институциональным и церковным, национальным и международным форумам, не подвергаясь каким-либо санкциям или репрессиям;
- g) имеет свободный доступ к различным церковным услугам, многим НПО и двусторонним учреждениям и к национальным и международным средствам массовой информации и может пользоваться их поддержкой и защитой;
- h) пользуется свободой передвижения по всей стране, а также свободой перемещения между секторами экономики и между предприятиями и местами работы;
- i) имеет возможности социальной мобильности;
- j) пользуется услугами в том же объеме и того же качества, что и граждане страны соответствующего социально-экономического уровня; в отношении его не может применяться никаких ограничений, не характерных для соответствующего социально-экономического уровня населения;

---

го составляет всего лишь 150 песо (4,40 долл. США), а минимальный размер месячной зарплаты для работников частного сектора составляет от 4 485 до 7 360 песо (132–217 долл. США). Ограниченные возможности страны серьезно сказываются на ее миграционной политике, поскольку речь идет о массовом притоке иммигрантов, которые уже составляют значительную часть – 12% населения Доминиканской Республики.

<sup>45</sup> См. пункт 14 выше и примечания к нему. По весьма консервативным данным последних исследований Экономической комиссии ООН для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), в условиях бедности живет 44,3% населения страны. См. журнал "Ой" ("*Hoу*") от 22 сентября 2010 года, стр. 14А (на испанском яз.) ([www.hoy.com.do](http://www.hoy.com.do)).

к) имеет равный доступ к возможностям и услугам, имеющимся в стране; единственное различие определяется индивидуальным материальным положением;

л) приезжая в страну на временной основе, в конечном счете, не имея рабочих профессий и находясь в стране нелегально, иммигранты не обязательно сразу получают доступ к возможностям и условиям лучшей жизни и поэтому остаются в относительно менее благополучных слоях общества; однако, тем не менее, наблюдается все более активное социальное продвижение иммигрантов в области коммерции, в академической, а также в предпринимательской среде и в политике.

*Рабочие поселки при сахарных заводах ("батеи")*

72. Повседневная жизнь в рабочих поселках при сахарных заводах протекает не в изолированном пространстве, а в постоянном взаимодействии с представителями различных слоев доминиканцев как на работе в поле, так и в городских и полугородских районах.

73. Ситуация в рабочих поселках при сахарных заводах, которую иногда несправедливо сравнивают с ситуацией в местах лишения свободы, является еще одним подтверждением уважения Доминиканской Республикой своих международных обязательств и прав человека каждого лица, независимо от его расы, гражданства или других признаков.

74. В соответствии с данными последнего исследования, выполненного Министерством труда Соединенных Штатов Америки и неправительственной организацией "Веритэ", по поручению которых в 2009–2011 работу на местах выполняла неправительственная организация Центр для изучения положения женщин Доминиканской Республики (CIPAF)<sup>46</sup>:

а) в сахарной промышленности не наблюдается масштабного применения принудительного труда сельскохозяйственных рабочих – практики, которая в прошлом в этой отрасли существовала и осуждалась и которая в настоящее время практически полностью изжитая;

б) нет никаких доказательств выполнения оплачиваемой работы несовершеннолетними лицами в возрасте до 18 лет<sup>47</sup> (в указанном исследовании говорится, что "не было выявлено случаев использования детского труда");

в) на всех сахарных плантациях существует свобода передвижения. В целом нет никаких механизмов принуждения или надзора за работниками ни в рабочих поселках при сахарных заводах, ни на самих плантациях. Как правило начальствующий персонал не вооружен, и не существует никаких физических барьеров, мешающих работникам покинуть рабочий поселок в любое время, даже во время сбора урожая;

<sup>46</sup> Министерство труда США/"Веритэ"/ Центр для изучения положения женщин Доминиканской Республики, "Сельскохозяйственные рабочие в сахарной промышленности: за пределами мифов". Санто-Доминго, 2011 г. (на испанском яз.)

<sup>47</sup> Согласно Постановлению 52-2005, посевные работы и сбор урожая сахарного тростника считаются опасной работой для несовершеннолетних лиц в возрасте до 18 лет. В исследовании Центра для изучения положения женщин Доминиканской Республики (CIPAF) было отмечено следующее количество случаев занятости несовершеннолетних лиц в возрасте от 15 до 17 лет: шесть случаев на предприятиях Государственного совета по сахару (СЕА), три – в корпорации "Сентрал Романа" и один – на предприятии Центрального консорциума сахарной промышленности (САС).

d) в настоящее время не существует механизмов принудительной вербовки или найма рабочих, прямо или косвенно связанных с сахарной промышленностью Доминиканской Республики;

e) не обнаружено системы вербовки рабочих на сахарные предприятия по мошенническим контрактам, которая, по всей видимости, существовала до начала прошлого десятилетия. Вербовщики не обманывают сельскохозяйственных рабочих и не вводят их в заблуждение в отношении характера предлагаемой работы;

f) 79% из 730 опрошенных сельскохозяйственных рабочих (по оценкам, общая численность таких рабочих в стране составляет 14 500 человек) сообщили, что фактические условия их работы соответствует их ожиданиям;

g) по словам 96,2% опрошенных рабочих, они могут просто не выйти на работу или уйти и не вернуться на работу во время сбора урожая, не подвергаясь за это какому-либо насилию. Кроме того, 99,3% опрошенных заявили, что не испытывают никакого страха;

h) 70,4% опрошенных рабочих получили личные карты или идентификационные номера с указанием их служебных обязанностей в рамках трудовых отношений, гарантирующие получение разрешения на работу в Доминиканской Республике;

i) 45% опрошенных (из 730 наемных сельскохозяйственных рабочих) сообщили, что они "часто" отправляют деньги своим семьям в Гаити;

j) рабочие имеют возможность селиться в рабочих поселках при сахарных заводах, и в случае такого свободного выбора им гарантируется предоставление на бесплатной и равной основе всех услуг, имеющихся в соответствующем поселке; поэтому почти все рабочие (98%) выбирают этот вариант жилья;

k) на всех предприятиях таких корпораций, как Центральный сахарный консорциум (САС) и Консорциум предприятий сахарной промышленности (САЕИ), организовано питание рабочих во время полевых работ, и в некоторых случаях, в частности, на предприятиях Консорциума предприятий сахарной промышленности, за работу в воскресенье выплачивается денежный бонус и выдается галлон воды;

l) в период "мертвого сезона" 90% рабочих работают на посеве и прополке насаждений, 28% – обрабатывают небольшие участки прилегающей к рабочему поселку пахотной земли и 14,5% – уезжают с сахарной плантации и работают на строительстве, на уборке кофе, риса и на других подобных работах. Свое свободное время рабочие используют следующим образом: 48% опрошенных проводят это время с друзьями, 45% – играют в домино, 20% – бездельничают и 17% – посещают церковь;

m) Министерство труда, а также международные органы и организации, например, такие как МОТ, Межамериканская комиссия по правам человека, Посольство США в Доминиканской Республике, Конгресс Соединенных Штатов Америки и неправительственные организации ряда стран, проводят регулярные инспекции и периодические проверки условий труда и заработной платы рабочих.

75. Фактически, нарушения в этой области могли иметь место исключительно в силу ограничений экономического порядка, но никак не в силу предубеждений, дискриминационного отношения к гаитянским гражданам или по при-

знаку цвета кожи; тем более эти нарушения не отражали официальную политику, объявленную и проводимую правительством Доминиканской Республики<sup>48</sup>.

76. Доминиканская Республика заявляет, что она твердо и решительно выступает против любого притеснения и любых злоупотреблений в отношении трудящихся-мигрантов и, в частности, – в отношении незаконных мигрантов<sup>49</sup>. Поскольку иммигранты из Гаити работают во всех отраслях доминиканской экономики, власти приняли этот вызов и осуществляют регламентацию и управление миграционными потоками, с тем чтобы мигранты прибывали на законных основаниях, чтобы их численность не превышала потребности или спрос на рабочую силу, чтобы они могли вносить положительный вклад в экономику и в то же время не стали фактором недобросовестной конкуренции в бизнесе и не вызывали чрезмерной нагрузки на сектор социальных услуг.

77. Упомянутый вызов стоит не только перед государственным сектором. Частный сектор также отказывается от ранее применявшейся практики. Например, за период с 2007 по 2010 год предприятия Консорциума предприятий сахарной промышленности (САЕИ) – объединения предприятий сахарной промышленности, работающих в районе Сан-Педро-де-Макорис – осуществили ряд программ модернизации и реорганизации, направленных на улучшение социальных условий проживания в рабочих поселках при сахарных заводах; общая стоимость этих программ превысила 25 млн. долларов США. На эти деньги были построены начальные и средние школы и выделены дотации на их функционирование, организованы центры первичной медицинской помощи, произведена реабилитация рабочих поселков при сахарных заводах, спроектированы и построены модельные комплексы общин и другие объекты инфраструктуры, транспорта и социальной сферы; все эти объекты были введены в действие в 2009 и 2010 годах.

<sup>48</sup> Доказательством этому является смешение рас и народностей, характерное для доминиканского общества. Следует отметить, что предки ряда президентов страны и многих видных деятелей в правительстве и в руководящих органах других учреждений были гаитянами. Также не следует забывать и о социальном, политическом и экономическом развитии пресловутых рабочих поселков при сахарных заводах, которые стали муниципалитетами: такой статус приобрели, в частности, бывшие поселки Консуэло, Кискея, Санта-Фе, Готье, Гуаймате, Бока-Чика, Герра, Сан-Луис, Вилья-Мелья, Педро-Бранд, Лос-Алкаррисос, Лос-Бахос-де-Хаина, Вилла-Альтаграсия. Помимо этого некоторые бывшие рабочие поселки при сахарных заводах – такие как Байона – стали крупными районами городского типа, выходящими за рамки муниципальных образований.

<sup>49</sup> Добровольная миграция стала одним из важных элементов мира, переживающего глобализацию. Как социальное явление она вызывает потребность в изменении сложившихся правовых и институциональных инструментов общества, в частности, в том, что касается рынка трудовых ресурсов. Темной стороной массовой миграции остаются проблемы, связанные с незаконной миграцией трудящихся. Найм таких работников, не имеющих документов, приводит к недобросовестной конкуренции в отношении предпринимателей или предприятий, которые нанимают национальных или иностранных мигрантов на законной основе. Прежде всего встает задача, действуя в рамках существующих законов страны, обеспечить объединение трудящихся-мигрантов с членами их семей, а также институционально оформить справедливое и равное обращение с ними. В то же время, поскольку на сегодняшний день ни Доминиканская Республика, ни любая другая страна не может в одиночку справиться с потоками мигрантов, для решения возникающих проблем требуются совместные усилия государств как на двусторонней, так и на многосторонней основе, в рамках Организации Объединенных Наций и при соблюдении прав человека, чтобы были созданы гибкие и эффективные каналы законной миграции при адекватной координации действий стран происхождения и стран, принимающих мигрантов.

78. В целом, только за период с 2007 года по конец второго полугодия 2010 года в районах сахарных плантаций страны было построено 88 школ; в результате в 2011 году в этих районах, с учетом уже существовавших там 20 школ, будет функционировать в общей сложности 108 школ. Государственные инвестиции в строительство упомянутых школ составили 2,1 млн. долларов США; в этих школах бесплатно обучается 10 000 человек, проживающих либо в рабочих поселках при сахарных заводах, либо в близлежащих к ним районах<sup>50</sup>.

79. Следует иметь в виду, что помимо государства инвестиции в образование производит и частный сектор. Например, в 2008 и в 2010 годах были открыты две школы с обучением от дошкольного уровня до уровня полного среднего образования, оборудованные всеми современными средствами обучения и информатики; инвестиции в эти школы превысили 5,5 млн. долларов США. Через пять лет обе эти школы будут также предлагать профессиональное политехническое обучение или приобретут статус муниципальных двухлетних колледжей, в которых будет организована профессиональная подготовка местного населения в соответствии с конкретными потребностями рынка трудовых ресурсов соответствующих районов, а именно провинции Сан-Педро-де-Макорис и восточной части провинции Санто-Доминго.

80. Чтобы правильно оценить масштабы инвестиций в образование, а также в сектор здравоохранения, о чем пойдет речь ниже, было бы справедливо подчеркнуть, что, по оценкам, общая численность населения, проживающего в настоящее время во всех функционирующих сахарных хозяйствах Доминиканской Республики – в основном это доминиканские и гаитянские граждане самых различных рас и вероисповеданий – не превышает 75 000 человек всех возрастов, в том числе в период максимальной занятости на уборке урожая 2010–2011 года было занято примерно 14 500 сельскохозяйственных рабочих.

81. Что касается охраны здоровья, то на сахарных плантациях функционирует более 25 крупных и средних центров медицинской помощи, в которых имеются врачи и средний медицинский персонал, а также 16 центров первой медицинской помощи. Помимо этого там также имеется современная больница на 82 койки, в которой работают 47 медицинских работников; в больнице имеются операционные залы, лаборатории и рентгеновское оборудование<sup>51</sup>, а также приборы ультразвуковой диагностики, родильное отделение и палаты для новорожденных. В течение 2009 года работники этого медицинского центра провели 39 661 амбулаторную консультацию и оказали 36 183 услуги срочной медицинской помощи, то есть в целом оказали 75 844 медицинские услуги указанных типов. Эти услуги предоставлялись без дискриминации пациентов по призна-

<sup>50</sup> В 2010 году одна из этих школ признана Министерством образования образцовым образовательным учреждением и объявлена "школой отличного обучения".

<sup>51</sup> Построена и в скором времени начнет функционировать новая больница в муниципальном образовании Сентрал-Романа. Эта больница размещается в большом современном здании со стационарным отделением на 84 койки. С открытием этой больницы медицинский центр Сентрал-Романа сможет удвоить свои возможности по обслуживанию пациентов. В новой больнице будут работать четыре новых операционных зала, оборудованных для применения магнитно-резонансной томографии, ультразвуковой и доплерографической диагностики. При больнице имеется площадка для приема вертолетов. Здесь также имеются три машины скорой помощи, оборудованные автоматическими внешними дефибрилляторами, и палата неотложной помощи для лечения травм и клинических случаев. К настоящему времени инвестиции в этот новый медицинский центр составили, в общей сложности, 30 млн. долларов США.



кам их расы, национальности или социального или имущественного положения.

82. В прошлом году в рамках программы в области здравоохранения было предоставлено 140 398 бесплатных медицинских консультаций общей стоимостью более одного миллиона долларов. В медицинских центрах ежегодно выполняются операции, скоординированные с различными зарубежными фондами, такими как международный благотворительный фонд "Хоуп" (HOPE); эти операции проводятся с участием видных медицинских специалистов, которые, в частности, проводят бесплатные хирургические операции, операции общей и детской офтальмологии, участвуют в лечении заболеваний уха, горла и носа и урологических заболеваний, а также выполняют специальные пластические операции<sup>52</sup>.

83. Следует также отметить, что услуги крупных государственных региональных и муниципальных больничных комплексов, находящихся в ведении как Министерства здравоохранения и социального обеспечения, так и системы социального страхования, предоставляются всем работникам сахарной отрасли, независимо от того, имеют ли они документы, удостоверяющие личность.

84. Практически во всех общинах работников сахарной отрасли медицинские услуги оказывают также отделения медицинских центров на местах и мобильные группы врачей общего профиля и стоматологов (по линии благотворительного фонда "Сонрисас"). За период с 2009 года по первый квартал 2001 года по линии указанных отделений на местах и мобильных групп была оказана медицинская помощь по поводу 156 839 обращений самого разнообразного характера как жителей рабочих поселков при сахарных заводах, так и жителей близлежащих к ним районов.

85. Таким образом, выгодами от вышеуказанных инвестиций социального характера в здравоохранение, так же, как и от упоминавшихся ранее инвестиций в образование и в объекты инфраструктуры, пользуются без дискриминации по признакам расы или национальности все 14 500 сельскохозяйственных рабочих, занятых в сахарной промышленности страны и проживающих со своими семьями в рабочих поселках при сахарных заводах и в других поселениях, независимо от того, являются ли они доминиканцами, гаитянами или их потомками (метисами).

#### **D. Статья 4**

86. Согласно Конституции Доминиканской Республики, "каждый человек имеет право свободно выражать свои мысли, идеи и мнения, используя любые средства и без предварительной цензуры"<sup>53</sup>. Помимо этого "каждый человек

<sup>52</sup> Следует отметить, что в течение 2010 года и до сих пор в 2011 году, в связи с эпидемией холеры, возникшей в Гаити и в умеренных масштабах, имея в виду численность проживающих в стране граждан Гаити, распространившейся на территорию Доминиканской Республики, в стране пришлось усилить меры медицинской профилактики этого заболевания, для чего были организованы скрининг и обследование всех жителей рабочих поселков при сахарных заводах, с целью своевременного выявления холерной бактерии. При обнаружении у любого лица, проживающего в зоне сахарных плантаций, симптомов гриппа, рвоты и/или лихорадки, его немедленно доставляют в центр медицинской помощи соответствующей общины для медицинского обследования и проведения соответствующего лечения.

<sup>53</sup> Конституция Доминиканской Республики, статья 49.

имеет право на ответ и на исправление распространяемой неправильной информации. Это право осуществляется в порядке, установленном законом", а именно обеспечивается путем равного доступа всех социальных слоев и политических сил к государственным средствам массовой информации.

87. Это конституционное право распространяется и на иностранных граждан, которые имеют доступ как к печатным средствам массовой информации, так и к телевидению и к сети Интернет на гаитянском креольском, испанском и французском языках. Такие средства массовой информации стали активно развиваться с 2005 года, чтобы повысить информированность гаитянских эмигрантов относительно их прав в Доминиканской Республике и обеспечить их услугами средств информации и коммуникации<sup>54</sup>.

88. Со своей стороны, в 2008 году Министерство культуры сформулировало политику в области культуры, признающую важный вклад африканского наследия в культуру страны и поддерживающую все инициативы гражданского общества в этом направлении. На этой основе получила поддержку идея создания Дома Африки, была оказана поддержка исследованиям африканских корней населения Доминиканской Республики, проводимым в Институте африканских исследований имени Себастьяна Лембы, и началось возрождение ряда африканских традиций доминиканской культуры.

89. Свобода выражения мнений охраняется Законом 6 132 "О выражении и распространении мнений", в пункте 2 статьи 33 которого предусматриваются санкции за клевету в отношении групп лиц, принадлежащих по происхождению к определенной расе или религии. Эти санкции предусматривают наказания в виде тюремного заключения на срок от одного месяца до одного года и штрафов, размеры которых зависят от тяжести преступления, совершенного с целью провокации у населения чувства ненависти.

90. В завершение информации о выполнении статьи 4 Конвенции следует отметить, что за рассматриваемый в докладе период времени в судах Доминиканской Республики не рассматривалось ни одного случая пропаганды, продвижения идей превосходства одной расы или группы над другими, расовой ненависти или других аналогичных действий, направленных против какой-либо части населения, легально или нелегально проживающего в Доминиканской Республике. Это объясняется тем, что в существующих условиях братского взаимодействия, недискриминации и свободного обсуждения актуальных идей в стране нет почвы для упомянутых экстремистских проявлений.

## **Е. Статья 5**

### **1. Право каждого человека на равенство перед законом**

91. Доминиканская Республика приняла на себя обязательство запретить и ликвидировать расовую дискриминацию во всех ее формах. Поэтому на территории Республики каждый человек, полагающий, что в отношении его имеет место дискриминация по признакам расы или по другим мотивам, имеет полную свободу обращаться в суды Республики, требуя обеспечить равенство его прав перед законом.

92. Убедительным и неопровержимым примером реализации всеобщего права на равноправный и свободный доступ к отправлению правосудия является

---

<sup>54</sup> См. также пункты 96 и далее.

обращение в суд примерно 500 не имеющих документов гаитянских работников в сахаропроизводящем районе Сан-Педро-де-Макорис.

93. В 2003–2008 годах ряд национальных и международных неправительственных организаций сообщали, что не имеющие документов гаитянские трудящиеся, работающие на различных сельскохозяйственных предприятиях и на строительных объектах, не реализуют свои права из опасений потерять работу или быть высланными из страны. В этом контексте примерно 500 не имеющих документов гаитянских работников, занятых на одном из заводов сахаропроизводящей зоны, предъявили иск своему работодателю и добились решения суда первой инстанции о том, что они имеют право на заключение трудового договора в письменной форме и на соответствующие вознаграждения и льготы. По этому делу была подана апелляция, и окончательное решение по нему было принято Верховным судом, который в 2011 году отклонил упомянутую апелляцию<sup>55</sup>.

94. Это дело, в рамках которого группа гаитянских граждан и потомков уроженцев Гаити воспользовалась свободой на реализацию своих прав на труд в рамках всей иерархической структуры судопроизводства Доминиканской Республики, аналогично сотням случаев, которые в настоящее время ежедневно рассматриваются в судах Республики и, в частности, в судах по трудовым спорам. Известно, что только в 2010 году суды по трудовым спорам рассмотрели свыше 2 570 дел, в рамках которых работники-иностранцы граждане, в основном, гаитянского происхождения, требовали соблюдения своих прав, и вынесли решения по этим спорам.

## 2. Реформа правосудия

95. Предпринимаются конкретные меры для реализации на практике положений Конституции и позитивного законодательства страны; в частности, проводится реформа правосудия, позволяющая институционализировать процессы отправления правосудия и повысить доверие к этим процессам<sup>56</sup>.

96. Начиная с 1997 года, доминиканские власти на основе консультаций с представителями доминиканского общества сначала приняли меры по обеспечению независимых выборов членов Верховного суда, а затем – по пересмотру уголовного и процессуального кодексов<sup>57</sup> и по обеспечению профессионализа-

<sup>55</sup> Заключение Третьей палаты Верховного суда 23 марта 2011 года по делу "Клод Пай и другие против сахарного завода "Кристобаль Колон"". См. также правовой комментарий неправительственной организации "Институционализм и справедливость", опубликованный в национальной прессе 20 апреля 2011 года.

<sup>56</sup> Как население, так и представители правоохранительных органов могут брать правосудие в свои руки по разным причинам, начиная от отсутствия доступа к правосудию и недоверия к национальным органам власти и кончая ошибочным убеждением, что законы бесполезны, что заключения судов покупаются или что места содержания под стражей являются прибежищами беззакония. Однако национальные власти делают все возможное, чтобы ограничить и изжить проявления беззакония.

<sup>57</sup> В августе 2004 года были внесены изменения в Уголовно-процессуальный кодекс (Закон 76-02), в соответствии с которыми судебные процедуры упрощаются, обеспечивается защита прав участвующих сторон, ограничивается допустимый срок досудебного содержания под стражей, изменяется содержание официальных обязанностей прокуратуры и полиции в расследовании преступлений, старая система принятия судьей решений на основе его внутреннего убеждения заменяется системой принятия решений на основе объективных доказательств и свидетельств и обеспечивается соблюдение презумпции невиновности обвиняемого лица.

ции судебной системы. Главным результатом этого процесса явилось обеспечение независимости судебных органов как одной из составных частей государственной власти, что привело к укреплению правопорядка в стране<sup>58</sup>. С этой же целью Верховный суд вынес ряд постановлений, решений и заключений, направленных на обеспечение более строгого соблюдения гарантий и должного выполнения законов в процессе отправления правосудия<sup>59</sup>.

97. Одним из важнейших аспектов процесса реформ и институционализации является применение новой модели пенитенциарной системы в отношении всех лиц, содержащихся под стражей, независимо от их расы и других индивидуальных признаков. Эта система способствует укреплению чувства собственного достоинства заключенных, предусматривает организацию для них фитнес-программ и уменьшение перенаселенности мест лишения свободы. В течение пяти последних лет в стране разработан и выполняется план реконструкции и создания на этой основе 11 "образцовых" тюрем, и ведется строительство пяти новых пенитенциарных центров. Для мужчин и женщин, отбывающих наказание в пенитенциарных центрах нового типа, вероятность последующего успешного включения в общество превышает 97%, а вероятность рецидива – 2,7%. Это означает более высокий уровень безопасности для населения. Эти действия Доминиканской Республики получили высокую оценку Института ООН для стран Латинской Америки по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, который признал Доминиканскую Республику страной, в которой реализуется передовой опыт функционирования пенитенциарной системы.

### 3. Личная безопасность и защита государства

98. Смертная казнь в Доминиканской Республике отменена в соответствии с Законом № 64 1924 года. Право на жизнь и на личную неприкосновенность является неотъемлемым и присущим каждому человеку<sup>60</sup>, независимо от его расы и других индивидуальных признаков. В период с 2003 по 2009 год в стране не было зарегистрировано ни одного преступления, связанного с политически мотивированным исчезновением людей. Однако по ряду других направлений прогресс был менее значительным: в течение того же периода поступали сообщения об участии отдельных лиц и групп лиц на местах в произвольных казнях; были также жалобы на чрезмерную жестокость органов безопасности; по всем этим фактам были проведены расследования и соответствующая информация передана в суды. Примечательно, что было доказано, что ни в одном случае упомянутые преступления не были совершены в контексте расовых предрассудков или ненависти на расовой основе<sup>61</sup>.

<sup>58</sup> Даже традиционные преступления "белых воротничков" стали судить в строгом соответствии с законами и, соответственно, уменьшилась их безнаказанность перед законом и стало меньше проявлений необъективности при отправлении правосудия.

<sup>59</sup> Например, 24 февраля 1999 года было принято заключение относительно практики ампаро и регламентации ее применения.

<sup>60</sup> См. заключение от 17 февраля 2006 года и Резолюцию 1920 от 13 ноября 2003 года. Любые нарушения права на жизнь и достоинство человека преследуются по закону.

<sup>61</sup> Спонтанные протестные выступления общественности, направленные против гаитянских граждан, имели место, в основном, в районах крайней бедности как пострадавшей, так и агрессивно настроенной стороны. Прокуратура зарегистрировала каждое из этих выступлений. В тех случаях, когда местные сельские (например, община Гуаюбин) или полусельские общины (например, общины районов Сантьяго) самовольно решили изгнать проживавших там гаитянцев, органы власти потребовали уважать законность, восстановили правопорядок и мир и призвали к ответственности лиц, виновных в само-

99. В этом контексте представляется перспективной продолжающаяся работа по чистке рядов и повышению профессионального уровня всех сотрудников правоохранительных органов и служб национальной безопасности, от национальной полиции и сотрудников Национального управления по контролю над наркотиками до военнослужащих вооруженных сил и их специальных подразделений.

100. Национальная полиция Доминиканской Республики, сотрудниками которой являются выходцы из всех составляющих население страны расовых и национальных групп, в августе 2007 года объявила и в сентябре 2010 года подтвердила, что будет проводить политику абсолютной нетерпимости в отношении безнаказанности, злоупотреблений и нарушений прав человека. Отдел собственной безопасности национальной полиции провел эффективные расследования серьезных обвинений в совершении нападений с применением физической силы, в угрозах убийством, в неправомерном применении огнестрельного оружия, в словесном насилии, в грабежах и кражах. По состоянию на ноябрь 2010 года, из полиции были уволены, осуждены и отбывали наказания в местах лишения свободы 257 сотрудников; было также проведено 3 970 расследований, по результатам которых 935 сотрудников были уволены из полиции, а 1 573 сотрудникам были назначены дисциплинарные взыскания<sup>62</sup>.

101. Другим важным направлением деятельности правительства Доминиканской Республики является обучение военнослужащих и сотрудников национальной полиции по специальным дисциплинам и подготовка по вопросам прав человека, в частности, по вопросам недопущения дискриминации по признакам расы или национальности. Изучение тематики прав человека занимает видное место в деятельности вооруженных сил; в частности, в 2000 году был организован Военный институт по правам человека, впоследствии переименованный в Высшую школу прав человека и международного гуманитарного права. В этом учебном заведении прошли подготовку и получили соответствующие дипломы 13 578 военнослужащих и гражданских лиц<sup>63</sup>. Относящийся к ведению национальной полиции Институт по вопросам человеческого достоинства также организует учебные курсы, семинары и тренинги. За период с 2006 по 2010 год этот институт организовал 304 учебных курсов и семинаров, ориентированных на сотрудников полиции и заинтересованных гражданских лиц и касающихся

---

управстве. Всего в 2007–2010 годах было отмечено семь случаев таких правонарушений на северо-западе страны и в пригородных районах Сантьяго-де-лос-Кабальерос; ответственность страны подвергла эти инциденты жесткой критике.

<sup>62</sup> С момента вступления в силу в августе 2004 года Закона 76-02 о новом Уголовно-процессуальном кодексе полиция стремится обеспечивать строгое соблюдение надлежащей правовой процедуры и основных гарантий, таких как права на жизнь, на достоинство, на свободу и безопасность человека. Официально известно, что все материалы о случаях насильственной смерти людей от рук сотрудников полиции, обработанные и расследованные прокуратурой и Управлением собственной безопасности национальной полиции, были затем переданы для судебного разбирательства в обычные компетентные суды. Случаи произвольных убийств – неправильно называемых внесудебными расправами, поскольку смертная казнь в стране не применяется – рассматриваются как убийства, и в отношении этих преступлений решено применять нормы правовой защиты и гарантии, предусмотренные в статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах.

<sup>63</sup> Отмечая уменьшение количества нарушений военнослужащими прав человека, руководство вооруженных сил приняло решение продолжать обучение военнослужащих по вопросам прав человека и международного гуманитарного права, охватив таким обучением в течение предстоящих пяти лет до 50 процентов общей численности военнослужащих, составляющей 50 000 человек.

тематики конкретных общин; в 2006 году обучение на этих курсах и семинарах прошли 3 025 человек, в 2007 году – 3 056 человек, в 2008 году – 2 169 человек, в 2009 году – 3 019 человек и в 2010 году – 3 053 человека. Помимо этого организовано обучение сотрудников полиции гаитянскому креольскому языку. Обучение ведется на уровне, который поможет сотрудникам правоохранительных органов выполнять свои функции, а лица с лингвистическими способностями могут получить квалификацию устного или письменного переводчика с национального диалекта, на котором говорят выходцы с Гаити, для работы в системе исполнения наказаний за уголовные преступления или для обеспечения межкультурного общения по вопросам общественной безопасности.

102. Однако вышеупомянутая деятельность и достижения не означают, что существующая обстановка в Доминиканской Республике является идеальной. Принципы равенства возможностей и равных условий для всех лиц серьезно нарушаются в силу проявлений коррупции в жизни страны. Коррупция, имеющая корни в этических взглядах, в экономике и в институтах общества, мешает надлежащему отправлению правосудия, обеспечению общественного порядка, демократическому управлению и борьбе с бедностью и дискриминацией.

103. Согласно данным о борьбе с коррупцией, учитываемым в интегральном показателе качества государственного управления, рассчитываемом Всемирным банком<sup>64</sup>, и последним данным об индексе макроэкономической конкурентоспособности, рассчитываемом Всемирным экономическим форумом<sup>65</sup>, Доминиканская Республика относится к странам с наихудшими показателями, отражающими состояние борьбы с коррупцией<sup>66</sup>. Реагируя на эти факты, созданная в 1996 году Национальная комиссия по вопросам этики и борьбы с коррупцией объявила о проведении политики абсолютной нетерпимости в отношении коррупции в органах государственного управления. Указанную политику также провозгласило правительство страны, и она нашла отражение в стратегическом плане "Обеспечение транспарентности и соблюдения этических норм и борьба с коррупцией в Доминиканской Республике в 2009–2012 годах". Эту политику поддерживают и судебные органы Республики<sup>67</sup>.

#### 4. Политические права

104. Права занимать любые должности, во всех государственных учреждениях, начиная с должности Президента Республики, имеют все граждане страны,

<sup>64</sup> См. статистические данные Всемирного банка на вебсайте: [www.worldbank.org/wbi/governance](http://www.worldbank.org/wbi/governance). См. также Доклад за 2008 год, подготовленный международной исследовательской организацией "Латинобарометро"; по ее данным, средний показатель представлений граждан о количестве коррумпированных служащих в Доминиканской Республике за период с 2001 по 2008 год увеличился на 75,7% ([www.latinobarometro.org](http://www.latinobarometro.org)).

<sup>65</sup> Всемирный экономический форум, "Рейтинг глобальной конкурентоспособности, 2010–2011" (см. вебсайт: [http://www3.weforum.org/docs/WEF\\_GlobalCompetitivenessReport\\_2010-11.pdf](http://www3.weforum.org/docs/WEF_GlobalCompetitivenessReport_2010-11.pdf)).

<sup>66</sup> Вместе с тем в исследовании "Политическая культура демократии в Доминиканской Республике, 2008", выполненном исследовательским центром "Барометро де лас Америкас", отмечается, что, "несмотря на то, что у общественности Доминиканской Республики преобладает мнение, что коррупция в стране является всеохватывающей, относительная доля лиц, которые сообщают, что они стали жертвой акта коррупции, за последние четыре года снизилась с 21,2% в 2004 году до 16,3% в 2008 году. Однако следует иметь в виду, что снижение указанного показателя в период 2004–2006 годов является статистически значимым, а в период между 2006 и 2008 гг. таковым не является".

<sup>67</sup> См. вебсайт: <http://www.cnecc.gob.do>

независимо от их расы и национального происхождения. Об этом свидетельствует, в частности, история президентской власти Доминиканской Республики: среди президентов было много лиц с гаитянскими корнями и представителей негроидной расы и мулатов. Начиная с 1844 года, аналогичная ситуация наблюдается и в отношении других должностей государственного управления.

105. Ни одна партия или объединение и ни одна политическая организация в стране не преследуются по мотивам расы, национального происхождения или в связи с взглядами по социальным, экономическим или культурным вопросам, которых придерживаются участники таких объединений или которые содержатся в их программных документах. Высказывается также идея относительно создания политической партии, которая бы, в основном, способствовала сплочению доминиканцев гаитянского происхождения в целях защиты их прав и интересов; к настоящему времени эта идея еще не реализована.

106. Иными словами, на территории Доминиканской Республики политические права гарантированы как фактически, так и законодательно лицам всех национальностей; в частности, лицам всех национальностей гарантированы права на равных условиях принимать участие во всеобщих выборах, избирать и быть избранными на основе всеобщего избирательного права, а также принимать участие в работе государственных органов республиканского и муниципального звеньев и в руководстве государственными делами на любом административном уровне.

## 5. Гражданские права

107. В данном докладе речь пойдет лишь о тех гражданских правах, указываемых в статье 5 Конвенции, в отношении которых Комитет выразил обеспокоенность и сформулировал рекомендации; подробный анализ соблюдения всех гражданских прав содержится в другом документе<sup>68</sup>.

### *Право на свободу передвижения*

108. Все граждане Доминиканской Республики и все иностранные граждане, находящиеся в стране на законных основаниях, имеют право на свободный транзит и на передвижение на всей территории страны. Они без ограничений могут как выезжать из Доминиканской Республики, так и возвращаться в нее, а также имеют право менять свое место жительства.

109. Вместе с тем, чтобы не было оснований для беспокойства по поводу соблюдения этого права, мы подтверждаем ранее высказанное заявление о том, что практически, отчасти в силу "пористости" сухопутной границы страны с Республикой Гаити, гаитянские граждане, нелегально находящиеся в Доминиканской Республике, также пользуются этой свободой<sup>69</sup>.

<sup>68</sup> Подробные данные о соблюдении Доминиканской Республикой гражданских прав в соответствии с положениями статьи 5 Конвенции и о трудностях в реализации этих прав см. в третьем периодическом докладе Доминиканской Республики об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/DOM/3).

<sup>69</sup> См. пункт 76 *выше*. В основном речь идет о гаитянских гражданах, которые незаконно въехали на территорию Доминиканской Республики, а затем по семейным обстоятельствам либо во время отпуска выезжают из страны и вновь возвращаются на территорию Республики; беспрепятственное передвижение такого рода отвечает интересам всех его участников, хотя и осуществляется с нарушением миграционных законов страны.

*Право на гражданство*

110. Следует также повторить заявление, характеризующее ситуацию с предоставлением доминиканского гражданства<sup>70</sup> как по рождению, так и в результате натурализации. В первом случае, в соответствии с положениями статей 18 и 19 Конституции, применяются, в основном, принципы *jus sanguinis* и *jus solis*.

111. Согласно статье 18 Конституции<sup>71</sup>, доминиканскими гражданами признаются все дети, хотя бы один из родителей которых является доминиканцем, независимо от того, происходили ли роды на территории Доминиканской Республики (по принципу *jus sanguinis*); доминиканское гражданство предоставляется также всем детям, рожденным на территории Республики, за исключением детей сотрудников иностранных дипломатических или консульских учреждений и иностранных граждан, находящихся в стране проездом или "незаконно" проживающих на территории Доминиканской Республики (по принципу *jus solis*).

112. Каждый иностранный гражданин всегда имеет возможность начать процесс натурализации с целью получения гражданства Доминиканской Республики. Этот процесс, предусмотренный статьей 18 Конституции и регулируемый согласно Закону 1683 "О натурализации", никогда, ни одним лицом и ни одной организацией, национальной или международной, не оспаривался и не критиковался как якобы имеющий дискриминационный характер.

113. Все лица, отвечающие требованиям указанного закона, независимо от их национального происхождения, расы, социального статуса и имущественного положения, убеждений и политических взглядов, имеют полное право на получение гражданства Доминиканской Республики – в том числе двойного гражданства, признаваемого в статье 20 Конституции; как уже отмечалось ранее, Центральный избирательный совет (ЦИС) принял меры по проверке и чистке своих файлов, чтобы не допускать использования этой привилегии путем обмана или иных злоупотреблений<sup>72</sup>.

*Право на труд и на справедливые условия труда*

114. Признавая, что доступ к труду является одной из основных гарантий развития человеком своего достоинства и использования основных социальных, культурных и экономических прав, Доминиканская Республика в своей Конституции и в Трудовом кодексе (Закон 16-92) предусмотрела механизмы, которые гарантируют не только свободный доступ к труду, но и сохранение работы, а также право каждого человека заявлять свои требования относительно улучшения условий труда, свободно менять работу и добиваться максимально благоприятных условий выполнения соответствующей работы.

115. Действие законоположений, устанавливающих право на труд и регулирующих применение этого права, распространяется в равной мере как на граждан страны, так и на иностранных граждан, без каких-либо различий. Более того, на практике не существует никакого неравенства условий труда доминикан-

<sup>70</sup> См. пункт 55.

<sup>71</sup> Согласно этой статье, доминиканское гражданство предоставляется "лицам, рожденным на территории страны, за исключением детей иностранных граждан, являющихся сотрудниками дипломатических или консульских учреждений, и детей иностранных граждан, находящихся в стране проездом или незаконно проживающих на доминиканской территории. Лицом, находящимся в стране проездом, признается каждый иностранный гражданин, соответствующий определению этого статуса согласно доминиканскому законодательству".

<sup>72</sup> См. *выше* пункт 45.



ских граждан, с одной стороны, и лиц, не имеющих документов и работающих нелегально – с другой. Как теоретически, так и практически обе категории трудящихся имеют абсолютно одинаковые права и привилегии.

116. В целях недопущения нарушений, злоупотреблений и дискриминации в какой бы то ни было форме, Министерство труда осуществляет надзор за функционированием системы трудовых отношений; эту работу выполняют 203 инспектора труда, для повышения квалификации которых только в 2010 году был организован 41 учебный семинар. Численность инспекционных проверок систематически увеличивается и их эффективность повышается; например, в 2007 году было выполнено примерно 80 000 инспекционных проверок, в 2008 году – 85 000, в 2009 году – 89 300 и по состоянию на конец 2010 года – в общей сложности 92 825 инспекционных проверок. Соотношение между числом работников и количеством инспекторов труда увеличилось с 18 000 работников на одного инспектора в 2009 году до 18 417 работников на одного инспектора по состоянию на июль 2010 года, а доля в процентах занятого населения, охваченного инспекционными проверками, в 2009 и 2010 годах оставалась на уровне 8,1% (соответственно, проверки касались 295 939 и 302 960 работников проинспектированных предприятий).

117. Кроме того, в те же годы было выполнено 79 специальных инспекционных посещений сельскохозяйственных районов Сан-Педро-де-Макорис, Ла-Романа, Бараона, Сан-Кристобаль и Индепенденсия. Никаких нарушений ни в одном из этих районов ни обнаружено, ни зарегистрировано не было; соответственно, никаких санкций не применялось. Следует также отметить, что ни в материалах указанных инспекционных посещений, ни в конкретных докладах национальных и международных неправительственных организаций не было никакой информации о расследованиях или о санкциях, касающихся актов преследования и запугивания участников организованного профсоюзного движения со стороны работодателей.

118. Типичной для тех лет была ситуация, с которой столкнулась Доминиканская федерация трудящихся зон свободной торговли. По сообщениям этого профсоюза, на текстильной фабрике в Бонао имели место акции, направленные против профсоюзной деятельности, после чего Министерство труда помогло организовать переговоры между владельцами и работниками фабрики, и в августе 2008 года, по завершении переговоров, продолжавшихся около года, стороны подписали коллективное соглашение сроком на три года.

119. Этот пример не означает, что в стране не существует трудовых споров; он лишь свидетельствует о том, что Министерство труда внимательно следит за соблюдением Трудового кодекса и законодательства, регулирующего права доминиканских и иностранных трудящихся на всей территории страны. Во всех случаях Министерство труда и соответствующие суды в равной мере защищают интересы всех трудящихся, независимо от их национального происхождения и расы.

#### *Обеспечение занятости как приоритет государственной политики*

120. Приоритетными направлениями деятельности правительства Доминиканской Республики по обеспечению права на труд являются создание новых и более качественных рабочих мест<sup>73</sup>, безусловное искоренение принудительного и

<sup>73</sup> За период с октября 2004 года по апрель 2010 года в стране создано 645 764 новых рабочих места. В указанный период было создано большое количество рабочих мест на предприятиях обрабатывающей промышленности, в секторе энергетики, в газо- и водо-

детского труда<sup>74</sup> и развитие диалога социальных партнеров. Решение этих основных проблем одинаково благоприятно как для доминиканцев, так и для иностранных граждан.

121. Во время национального финансового кризиса 2003 года, который вызвал падение ВВП Доминиканской Республики на 24%, официальный уровень безработицы превысил 24% экономически активного населения; впоследствии, в конце 2008 года безработица снизилась до 14% и в настоящее время сохраняется на уровне 14,09%<sup>75</sup> экономически активного населения.

122. Столь высокий абсолютный уровень безработицы – при относительном росте неформального сектора, охватывающего уже 56% всей хозяйственной деятельности в стране, и при продолжающемся притоке нелегальных иммигрантов через сухопутную границу с Гаити (как до землетрясения в январе 2010 года, так и после этого землетрясения) – представляет собой наиболее острую социально-экономическую проблему, стоящую перед органами власти и обществом Доминиканской Республики.

123. Однако иностранные граждане-иммигранты не являются жертвами безработицы в силу их национального происхождения и/или расовой принадлежности: об этом свидетельствует тот факт, что уровень безработицы в стране среди доминиканцев в четыре раза выше, чем среди находящихся в Доминиканской Республике гаитянских граждан. Причем это положение складывается, несмотря на то, что, согласно нормативу, установленному Трудовым кодексом, в любой компании или бизнесе должно соблюдаться соотношение 70:30 между численностью доминиканских трудящихся и трудящихся-иностранцев (проживающих в стране на законных основаниях).

#### *Заработная плата и надбавки*

124. Каждые два года в стране проходят сессии работающего на основе трехстороннего представительства Национального комитета по вопросам заработ-

---

снабжении, в строительной отрасли, в торговле, в гостиничном бизнесе, в барах и ресторанах, в сфере транспорта и связи, в секторе финансового посредничества и в секторе услуг. Отсутствие в стране расовой дискриминации подтверждается тем фактом, что во всех упомянутых случаях не было отмечено никакой разницы между показателями занятости доминиканцев и иностранных граждан, независимо от того, находились ли иностранные граждане в Доминиканской Республике на законных основаниях или нелегально.

<sup>74</sup> По данным Национального многоцелевого обследования домашних хозяйств (ENHOGAR 2009–2010), в Доминиканской Республике отмечено уменьшение численности работающих детей и подростков на 59 000 человек, что составляет 14% от общего числа выявленных занятых трудом несовершеннолетних лиц. Однако следует иметь в виду, что, несмотря на указанное снижение численности работающих несовершеннолетних лиц, 380 000 детей и подростков по-прежнему занято оплачиваемым трудом; в Доминиканской Республике относительная доля этой категории работников на 1,6% выше среднего уровня, отмеченного в странах Латинской Америки и составляющего 13,4%.

<sup>75</sup> Одним из основных способов борьбы с бедностью, значительно более эффективным, чем предоставление социальной помощи, является реализация права на труд. По данным Центрального банка, после выхода из финансового кризиса 2003 года за период с августа 2004 года по апрель 2007 года в стране было создано 345 777 новых рабочих мест, в том числе за период с октября 2006 года по апрель 2007 года – 59 141 новое рабочее место. Численность занятого населения страны увеличилась с 3 653 946 человек в 2009 году до 3 738 594 человек в июле 2010 года, и в настоящее время уровень занятости среди мужчин составляет 62,3%, а среди женщин – 31,9%.

ной платы; в рамках этого органа работники и работодатели ведут дискуссии и вырабатывают соглашения относительно уровней минимальных размеров оплаты труда по секторам экономики, причем в этих соглашениях не предусматривается никаких различий между гражданами Доминиканской Республики и иностранными гражданами или различий по признакам расы или национального происхождения.

125. Два последних повышения заработной платы были согласованы в 2008 году, когда было предусмотрено повысить реальные доходы в среднем на 15% при резком, до 22,3%, росте инфляции, остававшейся на низком уровне с октября 2004 по апрель 2007 года, и в апреле 2011 года, когда была достигнута договоренность о повышении минимальной заработной платы во всех отраслях на 10%, чтобы компенсировать накопившуюся к тому времени инфляцию, составлявшую почти 8%.

#### *Положение женщин*

126. Вопросы положения женщин на рынке труда имеют важное значение, поскольку здесь возможны проявления дискриминации как по признаку пола, так и по признакам расы и национального происхождения. Что касается статистических данных, касающихся доступа женщин к рынку труда в несельскохозяйственном секторе, то в 1990 году доля женщин на этом рынке труда составила 35%, в 2009 году она увеличилась до 39,2% и ожидается, что, в случае продолжения тенденции роста, к 2015 году достигнет 42%.

127. Согласно Трудовому кодексу Доминиканской Республики (Принцип X), в вопросах охраны труда женщины имеют те же права и обязанности, что и мужчины, без каких-либо исключений, которые те, которые предусмотрены в целях охраны материнства<sup>76</sup>.

128. В соответствии с Конвенцией МОТ № 100 1951 года о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности, в стране не допускается, ни по закону, ни на практике, различий в вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности.

129. Министерство труда уделяет особое внимание всем вопросам, касающимся соблюдения равенства женщин и их удовлетворения от работы; принимаются меры по недопущению тестов на беременность в качестве условия предоставления работы; ведется борьба против нарушений права на получение женщинами вознаграждения, равного вознаграждению мужчин, выполняющих работу равной ценности; проводятся кампании с целью уменьшения проявлений стигматизации, дискриминации и нарушений прав лиц с ВИЧ и СПИДом в сфере трудовых отношений и включения в рынок труда инвалидов, обеспечивающего признание прав этой категории населения и повышение чувства ответственности работодателей за включение инвалидов в трудовые отношения.

<sup>76</sup> Работающую беременную женщину запрещено увольнять во время беременности и в течение трех месяцев после родов путем расторжения трудового договора "без объяснения причины" и в течение шести месяцев после родов, если работодатель прерывает действие трудового соглашения в силу нарушений, совершенных работником. В этом случае работодатель должен иметь специальное разрешение Министерства труда или местной администрации по вопросам труда. В качестве еще одной меры по защите материнства в период беременности законом запрещено использование работниц на работе, требующей физических усилий, недопустимых в состоянии беременности.

*Население сельских районов*

130. В работе по защите населения от дискриминации при реализации права на труд особое внимание уделяется трем уязвимым группам, а именно населению сельских районов, сельскохозяйственным рабочим, занятым на сахарных плантациях, и жертвам торговли людьми и лицам, не имеющим документов. Положение именно этих групп населения вызывает обеспокоенность Комитета по ликвидации расовой дискриминации, изложенную в пункте 17 заключительных замечаний Комитета, касающихся девятого-двенадцатого периодических докладов Доминиканской Республики.

131. Наиболее уязвимую группу трудящихся в плане проявлений неравенства в распределении возможностей и богатства составляют жители сельских районов Доминиканской Республики. Поток мигрантов из сельской местности в города, в результате которого доля сельского населения, составлявшая в 1960 году 85% общей численности населения (4,2 млн. человек), снизилась до менее 30% (от 9,4 млн. человек, по предварительным данным последней переписи населения 2010 года), свидетельствует о бедности и трудных условиях жизни, которые существуют и в настоящее время, о неудовлетворительных условиях труда в сельском хозяйстве страны и о сохраняющейся неспособности формальной экономики Доминиканской Республики обеспечить работой этот поток мигрантов.

132. О чрезвычайной остроте проблем этой части населения свидетельствуют два проявляющихся одновременно фактора: резкое снижение вклада сельскохозяйственного производства в экономику страны и отсутствие продовольственной безопасности. Если в 90-х годах доля сельскохозяйственной продукции составляла 12% ВВП, то в середине последних десяти лет она снизилась до 8%, а доля сельскохозяйственной продукции в общем объеме экспорта сократилась с 21% в 1996 году до 13% в 2010 году.

133. Что касается продовольственной безопасности, то не выполнена даже вторая задача в рамках первой из восьми целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а именно сократить вдвое долю населения, страдающего от голода. Фактически, в Доминиканской Республике доля страдающего от недоедания населения всех рас и национальностей, составлявшая в 1991 году 10,4%, снизилась в 2007 году до 3,1%, а доля населения, страдающего от хронического недоедания, за период с 2002 по 2007 год увеличилась с 8,9% до 9,8%.

*Сельскохозяйственные рабочие в сахарной промышленности*

134. Вопросы дискриминации в этом сегменте населения рассмотрены в данном докладе выше (см. *выше* пункты 72 и далее).

135. Важно со всей определенностью отметить, что в отношении рабочих сахарной промышленности ни в местах их работы, ни в местах проживания нет никакой сегрегации и никакого социального исключения, и не осуществляется никакой дискриминации в отношении доминиканских и/или гаитянских граждан и их потомков по таким признакам, как раса, национальное происхождение, отсутствие документов или социальное или имущественное положение. Для рабочих поселков при сахарных заводах (батеев) характерна своя динамика роста и развития, иллюстрацией которой являются реалии развития, в частности, та-

ких поселков, как Аина, Дукеса, Порвенир, Консуэло и многих других, которые выросли в муниципальные образования<sup>77</sup>.

*Жертвы торговли людьми и лица, не имеющие документов*

136. Что касается торговли людьми, то исключительно важно отметить, что Конституция Доминиканской Республики запрещает любую торговлю людьми, в том числе женщинами и детьми, как доминиканцами, так и иностранными гражданами, как трудоспособного, так и нетрудоспособного возраста, хотя некоторые лица считают такую торговлю прибыльным бизнесом. Несмотря на указанный запрет, имеется много сообщений о нарушениях этих конституционных положений<sup>78</sup> и позитивных законов государства, что вызывает глубокое беспокойство доминиканского общества и руководства страны.

137. В Доминиканской Республике действует принятый в 2003 году Закон 137-03 о торговле людьми и незаконном ввозе мигрантов. В этом законе используются определения, установленные в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и в двух дополнительных протоколах к этой конвенции, касающихся указанных преступлений.

138. У Закона 137-03 имеется ряд существенных особенностей; в частности, он направлен на предупреждение и пресечение преступлений, предусматривает оказание помощи жертвам преступлений и наказание нарушителей в виде тюремного заключения сроком от 10 до 25 лет и ограничения их прав.

139. Национальный конгресс Доминиканской Республики принял также ряд других законов в этой области, в частности, Закон 136-03, содержащий Кодекс о системе защиты и основных правах детей и подростков, а также Закон 53-07 о преступлениях и правонарушениях с применением высоких технологий, согласно которому уже один факт владения материалами детской порнографии является достаточным для вынесения доминиканскими судами обвинительного приговора.

140. В этом контексте правительство Доминиканской Республики в октябре 2007 года учредило Национальную комиссию по борьбе с торговлей людьми, возложив на нее ответственность за разработку национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми, повышению защищенности и оказанию помощи потерпевшим, значительная часть которых стала жертвой обмана взрослых, либо мошенников, предлагавших им фальшивые контракты на работу<sup>79</sup> или использовавших другие методы обмана.

141. Генеральная прокуратура Республики координирует расследование и судебное преследование по всем случаям торговли людьми как в Доминиканскую Республику из Гаити, так и из Доминиканской Республики в другие страны.

<sup>77</sup> См. сноску 52.

<sup>78</sup> Политическая конституция Доминиканской Республики 2010 года, статьи 38 и 41.

<sup>79</sup> Наиболее часто жертвами являются женщины, которым торговцы предлагают трудовые договоры, как правило, не согласованные с Министерством труда и зачастую написанные на арабском и французском языках, так что соответствующие женщины не могут точно понять содержание упомянутых договоров, смысл которых проясняется по их прибытии в такие страны, как Ливан, Турция или на такие острова, как Теркс и Кайкос, Сен-Мартен и Ямайка; там обманутые женщины узнают, что фактически они должны заниматься проституцией или исполнять экзотические танцы, тогда как в соответствии с подписанными ими договорами они рассчитывали работать домработницами, стилистами в салонах красоты или нянями.

Вопросами борьбы с торговлей людьми занимаются подразделения национальной полиции, Управление по делам миграции, Генеральная прокуратура и Межведомственный комитет по защите женщин-мигрантов. На международном уровне Министерство иностранных дел сформировало всемирную сеть консульских сотрудников, обученных выявлять доминиканцев-жертв торговли людьми и оказывать им помощь.

142. В рамках этих межведомственных усилий в одном только Главном управлении по делам миграции в 2010 году было рассмотрено 57 119 дел, связанных с проверками лиц, не имеющих документов, и с выявлением и судебным преследованием случаев торговли людьми. В результате этой работы было возбуждено 91 уголовное дело, касающееся торговли людьми; 22% случаев касались сетей организованной преступной торговли людьми, а остальные – конкретных торговцев людьми. По 70% из числа упомянутых 91 дела вынесены обвинительные решения, предусматривающие лишение свободы для лиц, занимавшихся торговлей людьми; по остальным делам судопроизводство еще не завершено.

143. Следует также отметить, что, поскольку сексуальная эксплуатация несовершеннолетних в коммерческих целях представляет собой одну из разновидностей торговли людьми, Межведомственная комиссия по борьбе с жестоким обращением и сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях<sup>80</sup> объединила свои усилия с судебной прокуратурой и прокуратурой по делам детей и подростков, для борьбы с сексуальной эксплуатацией подростков в таких популярных туристических районах, как Бока-Чика, Сосуа и Лас-Терренас.

144. Принятие вышеперечисленных мер, однако, вовсе не означает, что все случаи въезда гаитянских детей и подростков на доминиканскую территорию связаны с торговлей несовершеннолетними лицами. По данным ЮНИСЕФ<sup>81</sup> за 2004 год, большая часть из примерно 2000 гаитянских детей, которые в течение года въехали в Доминиканскую Республику, направлялись туда не как жертвы торговли людьми, а по мотивам воссоединения семей или по специальным приглашениям, в соответствии с которыми определенные лица берут прибывающих детей под свою опеку и пытаются расширить их возможности и улучшить их жизненные перспективы. В таких ситуациях не было ни одного случая злоупотреблений по причинам, связанным с какой-либо формой расовой дискриминации.

145. С другой стороны, доминиканские власти уделяют большое внимание и организуют пропагандистские кампании<sup>82</sup> по вопросам борьбы против торговли девочками и женщинами, особенно когда целями такой торговли является их

<sup>80</sup> Сопредседателями этой комиссии являются представители Министерства труда и Национального совета по делам детства и юношества (КОНАНИ); работу комиссии поддерживает Международная программа по искоренению детского труда (МОТ-ИПЕК).

<sup>81</sup> ЮНИСЕФ, "Торговля детьми и подростками из Гаити в Доминиканскую Республику" (2004). См. также: [http://www.unicef.org/republicadominicana/protection\\_3775.htm](http://www.unicef.org/republicadominicana/protection_3775.htm).

<sup>82</sup> В частности, по линии правительственных органов, совместными усилиями Генеральной прокуратуры, Управления по делам миграции и ряда неправительственных организаций были проведены следующие кампании по борьбе с преступной сексуальной коммерческой эксплуатацией женщин и подростков: "Применять закон по всей строгости!" и "Скажем "Нет!" торговле людьми!". Помимо этого Министерство по делам женщин совместно с неправительственной организацией "Институционализм и справедливость" (FINJUS) организовали публичные дискуссии на темы "Что думают люди о Законе 137-03 ("Как следует понимать Закон 137-03")" и "Женщины должны знать свои права" по сценариям, составленным профессиональными психологами и специалистами в области образования и права.

сексуальная эксплуатация<sup>83</sup>. Разоблачением действующих в стране сетей торговцев людьми и преследованием их участников занимается широкий круг государственных учреждений и институтов гражданского общества. Ни один случай выявленных нарушений прав человека не оставляет их равнодушными или безучастными, о чем свидетельствуют жесткие меры, принятые в Доминиканской Республике для уменьшения и полного прекращения торговли женщинами, ориентированной на страны Европы, а также Южной и Центральной Америки.

146. В настоящее время нелегальные иммигранты включаются в доминиканский рынок труда добровольно, т. е. без принуждения или обмана со стороны так называемых "вербовщиков". Сравнение этой ситуации с положением, существовавшим в этой сфере в прошлом, позволяет со всей категоричностью утверждать, что правительство Доминиканской Республики не поощряет нелегальной миграции, не имеет от нее каких-либо выгод и не остается безразличным в отношении незаконной деятельности лиц, способствующих нелегальному въезду иммигрантов на территорию страны.

147. Наоборот, доминиканские власти приняли ряд мер для упорядочения и регулирования указанного потока мигрантов, предотвращения жестокого обращения с иммигрантами и их трудовой эксплуатации: были приняты Закон 137-03, касающийся незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми, и Закон 285-04 о миграции; был принят Декрет 575-07 от 2007 года об учреждении Межведомственной комиссии по борьбе с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, которая разработала Национальный план действий по борьбе с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов (на 2009–2014 годы). За период с 2004 года по конец 2009 года более 490 инспекторов по вопросам миграции и 16 сотрудников полиции, военнослужащих и гражданских должностных лиц были отстранены от занимаемых должностей либо уволены и/или переданы в руки правосудия по обвинениям в участии в преступлениях, связанных с торговлей людьми и незаконным ввозом лиц, не имеющих документов.

148. Другой важной мерой, направленной на пресечение незаконного ввоза в страну через границу между Гаити и Доминиканской Республикой лиц, не имеющих документов, стало создание в 2006 году особого подразделения, сотрудники которого прошли специальное обучение по вопросам пограничного контроля: Специальной службы пограничной безопасности (CESFRONT). Эта мера направлена на усиление защиты доминиканской стороны границы не только военной силой, но и путем превентивных мер военнослужащих, специально обученных методам поддержания правопорядка при соблюдении Закона о миграции и международных соглашений по соответствующим вопросам.

149. Едва ли не самую острую критику в связи с нелегальной торговлей людьми вызывают в Доминиканской Республике вопросы притока сезонных

---

<sup>83</sup> По оценкам неправительственной организации "Центр профессиональной ориентации и комплексных исследований", жертвами торговли людьми стали от 17 000 до 33 000 доминиканских женщин, проживающих за рубежом. Основными странами назначения этой торговли являются страны Восточной Европы, Аргентина, Бразилия, страны Центральной Америки и Карибского бассейна. Основная часть жертв такой торговли – матери-одиночки без образования, которые ищут лучшей жизни для своих детей. Жертвами торговли людьми внутри страны обычно являются женщины или подростки, которыми торгуют для сексуальной эксплуатации в городах и в туристических центрах. По мнению Центра профессиональной ориентации и комплексных исследований и Международной организации по миграции (МОМ), такую торговлю организуют, как правило, небольшие группы лиц, которые находят женщин – потенциальных жертв через членов семьи и через своих знакомых.

сельскохозяйственных рабочих на предприятия сахарной промышленности. До 1986 года эти рубщики сахарного тростника въезжали в страну легально, в соответствии с межгосударственным договором между Гаити и Доминиканской Республикой и соглашением между Гаити и Государственным советом по сахару Доминиканской Республики. Они приезжали на короткое время уборки урожая сахарного тростника и по окончании сезона уборки возвращались в свою страну. Это была законная деятельность, которую контролировали такие международные организации, как Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ), Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) и МОТ.

150. Впоследствии практика использования указанных межгосударственных и межучрежденческих соглашений была заменена новой процедурой: наймом сезонных сельскохозяйственных рабочих через посредников, так называемых "вербовщиков". В 90-х годах посредники обеспечивали приезд сельскохозяйственных рабочих к началу каждого сезона уборки урожая сахарного тростника. Однако постепенно от этой практики отказались, поскольку правительство Доминиканской Республики всемерно ей противодействовало и применяло различные санкции. К началу 2000-х годов явление посредничества в сахарной промышленности было полностью ликвидировано, что свидетельствует о серьезной и систематической работе правительства Доминиканской Республики и всех его соответствующих органов по преодолению существовавшего в стране наследия дискриминации и нарушений прав человека.

#### *Репатриация гаитянских граждан*

151. Признавая, что в процессе исполнения Закона о миграции могли иметь место некоторые эксцессы, правительство Доминиканской Республики заявляет, что репатриация иностранных граждан, незаконно находящихся на территории страны, осуществляется административными мерами в соответствии с нелегальным статусом таких граждан, а не по мотивам расовой принадлежности или национального происхождения соответствующих лиц. Согласно Закону о миграции, иностранные граждане имеют право находиться на территории страны только в предусмотренном законом порядке. Соответственно, правительство Доминиканской Республики, действуя так же, как действуют правительства других уважающих себя и соблюдающих свои законы государств, поддерживает указанный закон и применяет его в отношении всех иностранных граждан, незаконно находящихся на доминиканской территории, независимо от их национального происхождения. Это – неотъемлемое и неотчуждаемое право государства.

152. Однако соблюдение национального суверенитета и ответственность за выполнение соответствующих обязанностей не могут служить основанием для проявлений произвола и неприязни в отношении иностранных граждан, легально или нелегально проживающих на доминиканской территории. Такие проявления являются незаконными, предосудительными и подлежат наказанию.

153. В целом, начиная с 1999 года, процесс репатриации гаитянских граждан, незаконно находящихся на территории Доминиканской Республики, регулируется в соответствии с правовыми нормами Доминиканской Республики и положениями межгосударственных соглашений, заключенных между Республикой Гаити и Доминиканской Республикой. С 2007 года Главное управление по делам миграции применяет процедуры репатриации, уделяя особое внимание соблюдению следующих нормативных требований:

а) всеми способами избегать разделения нуклеарных семей, то есть родителей и детей, даже ценой отказа от репатриации;



b) давать возможность кандидатам на репатриацию предъявлять и представлять любые миграционные документы, разрешающие пребывание соответствующего лица в стране. После проверки в архивах Центрального избирательного совета и подтверждения действительности соответствующего удостоверения личности (национального или иностранного, если представлен такой документ) процесс репатриации немедленно прекращается. Эта проверка обусловлена частым использованием чужих личных данных в удостоверениях личности и в фальшивых миграционных документах;

c) предоставлять кандидатам на репатриацию возможность доказать наличие проживающих в Доминиканской Республике членов семьи, даже если у них нет миграционных документов или документов, удостоверяющих личность;

d) с согласия кандидата на репатриацию регистрировать любые имеющиеся у него подлинные документы, как полученные на доминиканской территории, так и привезенные из другой страны;

e) позволять кандидату на репатриацию звонить по телефону или связываться с членами семьи;

f) для лучшей идентификации каждого подлежащего репатриации лица знакомиться с его регистрационным файлом, содержащим личную фотографию;

g) возвращать без всяких пометок все подлинные личные документы, в том числе такие, как удостоверение личности, трудовая книжка и свидетельство о рождении;

h) направлять в Посольство Гаити списки лиц, подлежащих репатриации в Гаити, с тем чтобы в Гаити был определен человек, который будет принимать этих лиц;

i) не производить депортацию в праздничные дни и в ночное время;

j) проводить мероприятия по депортации без участия военнослужащих; в таких мероприятиях может участвовать лишь идентифицированный надлежащим образом персонал Главного управления по делам миграции;

k) перевозить репатрируемых лиц в автобусах, в соответствии с Протоколом 1999 года;

l) не проводить облавы по месту работы иммигрантов и не осуществлять репатриацию работающих иммигрантов по пятницам, когда обычно выплачивается заработная плата, чтобы не было почвы для сговора работодателей с отдельными должностными лицами с целью невыплаты иммигрантам причитающейся им заработной платы;

l) полностью исключить репатриацию несовершеннолетних, задержанных за открытое попрошайничество на улицах; эти лица должны удаляться с мест их попрошайничества и передаваться родителям или в органы, занимающиеся вопросами детей и подростков.

154. Следует подчеркнуть, что у Доминиканской Республики, так же, как и у Комитета по ликвидации расовой дискриминации, вызывают обеспокоенность имеющие место в ее административной юрисдикции факты несоблюдения и нарушения прав человека в целом и, в частности, прав, касающихся расовой дискриминации в контексте процесса репатриации. Однако, хотя в настоящее время иногда случаются нарушения некоторых элементов процесса репатриации, по поводу которого имеется соглашение между Гаити и Доминиканской Республикой

кой, за редкими исключениями, за эти нарушения виновным назначаются дисциплинарные взыскания, но таким образом, чтобы наложение этих взысканий не мешало высылке нелегальных иммигрантов, нарушивших миграционные правила Доминиканской Республики, в страны их происхождения<sup>84</sup>.

*Равный доступ к основным социальным услугам*

155. В одной из самых значительных рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета, говорится о том, что Доминиканской Республике следует, не проявляя предпочтений и не делая исключений по признаку расы, гарантировать "мигрантам гаитянского происхождения доступ к основным социальным услугам". Эта рекомендация отражает обеспокоенность Комитета "по поводу поступающих сообщений о крайне неблагоприятных условиях жизни не имеющих документов гаитянских мигрантов и их детей, а также об ограниченности их доступа к медицинскому обслуживанию, жилищу, санитарии, питьевому водоснабжению и образованию, включая высшее образование"<sup>85</sup>.

156. Безусловно, условия жизни в Гаити лиц, уезжающих из этой страны и приезжающих в Доминиканскую Республику, очень трудные. Но их положение на новом месте не обязательно более благоприятное. Это объясняется двумя следующими главными причинами:

а) во-первых, как отмечалось выше, в 2009–2010 годах в Доминиканской Республике 10% населения жили в условиях крайней бедности и 34% – за чертой бедности; то есть это далеко не земля обетованная для тех, кто въехал в страну нелегально и оказывает дополнительное давление на рынок труда, на котором и без того безработица составляет уже 14% и 56% экономической деятельности приходится на неформальный сектор экономики<sup>86</sup>;

б) во-вторых, это объясняется тем, что мигранты гаитянского происхождения используют права человека и основные свободы "на равных началах"<sup>87</sup> с доминиканским населением. Этот факт социального обеспечения объясняется не проявлениями расизма, а бедностью и нехваткой ресурсов, имеющихся в распоряжении государственных служб. В настоящее время, так же, как это было и в роковые дни землетрясения 2010 года, в повседневной жизни до-

<sup>84</sup> Следует также отметить, что в результате деятельности Специальной службы пограничной безопасности (CESFRONT) количество репатриантов, направляемых в Гаити, увеличилось. Речь идет о гаитянских гражданах, не имеющих миграционных документов, выданных властями соответствующих приграничных городов, – они участвуют в потоке иммигрантов, которые ежедневно пересекают границу с целью обосноваться или нелегально остаться на территории страны по окончании базарных дней, разрешенных в некоторых приграничных населенных пунктах.

<sup>85</sup> См. CERD/C/DOM/CO/12, пункты 17 и 18.

<sup>86</sup> См. пункт 13 *выше*.

<sup>87</sup> Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; статья 1, пункт 1. Наличие равенства условий, то есть отсутствие исключений, является критерием, позволяющим определить, имеет ли место дискриминация в отношении конкретной расы или группы людей. Применение этого критерия особенно актуально в отношении Доминиканской Республики: с одной стороны, здесь нет равных условий и возможностей для доминиканцев и нелегальных иностранцев. Однако, несмотря на это формальное положение, как об этом говорится в основном тексте доклада, доминиканцы и гаитянские граждане, которые по своей воле нелегально проникли на территорию страны, живут на равных условиях в рабочих поселках при сахарных заводах, в сельской местности, в пригородах и в полугородских районах на всей территории страны.

миниканцы делят с гаитянами, проживающими на территории страны как легально, так и нелегально, все имеющиеся у них блага и все тяготы жизни.

157. Соответственно, было бы несправедливо говорить о применении каких-либо исключений, ущемляющих интересы не имеющих документов гаитянских мигрантов. Прежде всего, следует иметь в виду, что в Доминиканской Республике очень высока доля нелегально въехавших и проживающих там гаитянских мигрантов, и формально условия их пребывания не могут быть такими же, какие имеют лица, проживающие в стране на законных основаниях. Тем не менее, следует подчеркнуть, что, хотя формального равенства на этот счет быть не может, фактически отношения строятся "как если бы такое равенство существовало", поскольку государство-участник относится к положениям международных договоров с большим уважением. Фактически доминиканские граждане и легально проживающие в стране иностранцы, а также не имеющие документов иммигранты из любой страны, пользуются услугами одних и тех же служб, за исключением различий, зависящих от покупательной способности соответствующих лиц. В подтверждение вышеизложенного достаточно привести примеры пользования услугами в области здравоохранения и образования.

#### *Право на охрану здоровья*

158. В отношении ни одного гражданина Доминиканской Республики, независимо от его расы, социального или имущественного положения, и ни одного резидента этой страны, независимо от расы, социального или имущественного положения и национального происхождения, не может применяться никаких исключений в предоставлении государственных услуг в области здравоохранения. К этим государственным услугам, обеспечиваемым за счет доминиканских налогоплательщиков, имеют равный доступ все лица, без какой-либо дискриминации по признакам пола, расы, имущественного и социального положения, национальности или правового статуса. Когда возникает потребность в таких государственных услугах, в них никому не отказывают и никакой сегрегации не происходит.

159. Прежде всего следует отметить, что в соответствии с Законом 87-01 в стране создана Доминиканская система социального страхования, охватывающая всех жителей на территории страны, как доминиканских граждан, так и иностранцев, с целью поддержания их здоровья; эта система функционирует на основе применения следующих режимов:

а) режим регулярных страховых взносов: взносы платят получающие зарплату работники государственных и частных предприятий, а также работодатели; система финансируется за счет взносов работников и работодателей, в том числе государства, выступающего в функции работодателя;

б) режим субсидий: обеспечивает защиту работников, не имеющих стабильного заработка или имеющих доходы ниже национального минимального уровня, а также безработных, больных и инвалидов, в основном, за счет государственного финансирования;

в) режим субсидирования страховых взносов: обеспечивает защиту индивидуальных независимых предпринимателей и технических специалистов, а также самозанятых работников со средним уровнем доходов, равным или превышающим минимальный национальный уровень заработной платы, за счет взносов работников и дополнительных государственных субсидий, компенсирующих отсутствие взносов работодателя.

160. В соответствии с правилами этой системы, как доминиканцы, так и иностранные граждане могут получить карту социального страхования по месту работы, а лица, не имеющие работы и не располагающие достаточными ресурсами для оплаты своих медицинских нужд, могут получить карту социального страхования, обратившись в Главное управление социального обеспечения (SISALRIL).

161. Система социального страхования, созданная в соответствии с упомянутым законом Доминиканской Республики, динамично развивается. В середине 2004 года по линии Программы субсидируемого страхования здоровья семьи, рассчитанной на граждан, относящихся к категории бедного населения, на всей территории страны было охвачено 65 000 человек, а к июлю 2010 года охват этой программы вырос до 1 531 735 человек. Эти люди получают бесплатное лечение во всех государственных больницах страны, им бесплатно предоставляются медицинское обслуживание, амбулаторное лечение, бесплатно выполняются хирургические операции и частично компенсируются расходы на дорогостоящие медицинские процедуры.

162. В стране также функционирует Программа страхования здоровья семьи для уплачивающих регулярные страховые взносы работодателей и работников как государственного, так и частного секторов; эта программа начала функционировать в сентябре 2007 года, а в июле 2010 года в ней уже участвовали 2 309 913 (более 55% целевого уровня) получающих зарплату лиц и их иждивенцев.

163. Наряду с этим есть категория лиц, которые не имеют работы или работают в неформальном секторе и не платят страховых взносов, или не имеют работы и проживают в стране нелегально. В частности, известно, что подавляющее большинство имеющих работу гаитян в Доминиканской республике не получают медицинского обслуживания, поскольку они работают на нелегальной основе. Несмотря на это, таким лицам предоставляются услуги скорой помощи и их помещают в государственные больницы, и 23% регулярного бюджета<sup>88</sup> Министерства здравоохранения направляется на предоставление медицинских услуг на бесплатной основе<sup>89</sup>.

164. Таким образом, каждый житель страны, и в частности все трудящиеся, независимо от расы, пола и национальности – в том числе и в том случае, если они не платят страховых взносов за участие в программе социального страхования, работая в неформальном секторе или не имея работы, – получают медицинскую помощь в рамках Государственной системы охраны здоровья Доминиканской Республики в любом лечебном учреждении Министерства здравоохранения и социального обеспечения или Института социального страхования Доминиканской Республики (IDSS) наравне с любым обращающимся за такой по-

<sup>88</sup> За период с 2007 года по июнь 2011 года.

<sup>89</sup> В частности, только в 2010 году Министерство здравоохранения и социальной защиты выделило 576 млн. доминиканских песо (примерно 16 млн. долларов США), что составило более 13% всего бюджета Министерства, на оказание медицинской помощи проживающим в стране и нуждающимся в такой помощи гаитянкам. Наиболее часто медицинские услуги предоставляются в связи с родами, выполнением кесарева сечения, хирургическими операциями, обеспечением лекарственными препаратами и госпитализацией в государственные медицинские учреждения на территории всей страны. В одних только приграничных районах страны 42% всех пациентов, получивших медицинских консультации, составляли иностранные граждане, независимо от их правового статуса в Доминиканской Республике.

мощью доминиканским гражданином, находящимся в таких же социальных и экономических условиях и в таком же положении на рынке труда.

165. Соответственно, это означает, что право на охрану здоровья в контексте действующей в Доминиканской Республике системы социального страхования носит недискриминационный характер и направлено на социальную защиту всего населения. В рамках социальной защиты в интересах конкретных групп населения осуществляется целый ряд инициатив, таких как профилактические и лечебные программы Министерства здравоохранения и социального обеспечения по бесплатному предоставлению лекарств для пациентов в связи с передачей почки, для больных туберкулезом, ВИЧ/СПИДом, для пациентов, проходящих курс химиотерапии, и пациентов на диализе. Ежегодно на эти программы выделяется порядка 1 500 млн. доминиканских песо (примерно 45,3 млн. долларов США), и выгодами от этих программ пользуются в равной мере как доминиканские, так и иностранные граждане; единственными условиями предоставления соответствующих услуг являются наличие соответствующей медицинской документации болезни и наличие ресурсов у общества, которое стремится обеспечить свой дальнейший рост и устойчивое развитие.

166. Заслуживают также внимания усилия Министерства здравоохранения по защите прав женщин и лиц, инфицированных ВИЧ-СПИДом, в случаях проведения негласных тестов на беременность и на инфицированность ВИЧ на рабочих местах. Во многих случаях, независимо от национальности соответствующих лиц, беременных женщин увольняют, а ВИЧ-инфицированные подвергаются стигматизации. Такие действия осуждаются общественным мнением, и власти принимают против них меры в соответствии с положениями Закона 55-93 о борьбе против СПИДа<sup>90</sup>.

167. Помимо медицинского страхования доминиканская система социального страхования включает в себя программу пенсионного обеспечения. Согласно плану пенсионного обеспечения каждому трудящемуся доминиканскому или иностранному гражданину, проживающему в стране на законных основаниях, гарантируется право на получение пенсии по старости, независимо от места его работы, а в случае, если данное лицо не отвечает требованиям для получения такой пенсии, оно может быть получателем пенсии солидарности. Размеры таких пенсий не зависят от пола, расы или религии их получателей. По состоянию на июнь 2010 года объем пенсионного фонда, управляемого пятью частными компаниями и государственными менеджерами, составлял 107 136 485 116,21 доминиканских песо (примерно 2 971 885 856,2 долларов США)<sup>91</sup>.

168. Другой иллюстрацией положения дел в этой области является ситуация в поселках рабочих сахарных плантаций, которые обычно представляются как типичные места нищеты на доминиканской территории; частные предприятия сахарной промышленности, – единственные в стране предприятия в этой отрасли, – действуя в соответствии с положениями Закона 87-01, касающимися неле-

<sup>90</sup> Как показал проведенный неправительственной организацией "ПРОФАМИЛИЯ" опрос 1 000 человек (из них 75% – доминиканцев и 25% – гаитянских граждан), живущих в Доминиканской Республике с ВИЧ, 43,2% этих лиц не имеют работы, и 20% из них объясняют потерю работу или источника доходов фактом своей ВИЧ-инфекции.

<sup>91</sup> Пенсионное управление Доминиканской Республики "Пенсионная система Доминиканской Республики. Квартальный бюллетень № 28, 30 июня 2010 года" (на испанском языке).

гальных иммигрантов<sup>92</sup>, осуществили ряд программ в области охраны здоровья работающих в поле сельскохозяйственных рабочих, в основном, гаитянского происхождения.

169. В провинции Ла-Романа функционируют медицинский центр в городе Ла-Романа и два его подразделения, размещающиеся в поселках для сельскохозяйственных рабочих. В районе Сан-Педро-де-Макорис Консорциум предприятий сахарной промышленности (САЕИ) через частную страховую фирму АРС Универсал" осуществляет бесплатное медицинское страхование своих 950 работников и их иждивенцев; помимо этого в поселках для сельскохозяйственных рабочих при предприятиях консорциума имеется 16 центров первичной медицинской помощи. В провинции Бараона предприятия Центрального сахарного консорциума (САС) оплачивают страхование своих работников по линии Института социального страхования Доминиканской Республики, но не покрывают риски трудовых отношений и не участвуют в пенсионном фонде.

#### *Право на образование*

170. Ситуация в области образования аналогична той, которая существует в области здравоохранения, а именно доминиканцы и иностранные граждане, в том числе как легальные, так и нелегальные иммигранты, имеют равный бесплатный доступ к образованию, предоставляемому государством в обязательном порядке. Общий закон об образовании № 66-97 исходит из принципа, что "Образование является постоянным и неотъемлемым правом человека" (раздел II, статья 4). Это означает, что любое ограничение права на доступ к образованию может быть вызвано только произволом отдельных лиц, но в целом в стране не существует фундаментальных причин для дискриминации в области образования как в отношении доминиканцев, так и/или иностранных граждан с черным цветом кожи или граждан гаитянского происхождения. Доминиканцы и гаитяне учатся в одних и тех же аудиториях, их учат одни и те же преподаватели, по одним и тем же учебным пособиям. Учитывая важность этого вопроса в плане осуществления прав человека и Конвенции, рассмотрим его более подробно.

171. Структура системы образования Доминиканской Республики формально включает образование начального, базового и среднего уровней, предшествующих высшему образованию.

172. Государство-участник взяло на себя обязательство гарантировать государственное бесплатное образование и установило, что обучение на начальном, базовом и среднем уровнях является обязательным. Такое обучение в государственной системе образования предоставляется всем желающим лицам, без каких-либо привилегий или исключений.

173. На образование базового уровня направляется основная часть государственных ассигнований на образование. В 2010–2011 учебном году на базовое обучение было выделено 21 111 млн. доминиканских песо (примерно 585 млн.

---

<sup>92</sup> Основная причина заключается в том, что лица, не являющиеся "законными резидентами" в Доминиканской Республике, по закону не подпадают под действие Системы социального страхования, установленной Законом 87-01. До вступления в силу указанного закона в 2001 году нелегальные иммигранты могли участвовать в программах Института социального страхования Доминиканской Республики (IDSS), платить взносы в размере 2,5% заработной платы, и за это им и членам их семей в случае производственных травм или иных медицинских потребностей гарантировалось оказание медицинской помощи в клиниках и в других центрах оказания медицинской помощи.

долларов США), что составляет 56% общей суммы ассигнований на образование. Эта сумма на 17 886 млн. доминиканских песо (примерно на 496 млн. долларов США) превышает расходы на начальное образование, доля которых в общих расходах – наименьшая, и на 16 822 млн. доминиканских песо (примерно на 466,5 млн. долларов США) выше, чем расходы на образование среднего уровня в указанном году.

174. В указанной выше сумме бюджетных ассигнований не отражены средства, ежегодно выделяемые на стипендии студентам и аспирантам-отличникам, обучающимся в наиболее престижных университетах Америки, Европы и Азии: по состоянию на конец 2008 и 2009 годов в рамках этой программы в университетах обучалось 2 500 студентов, и бюджетные расходы на одного студента составляли, в среднем, 12 500 долларов США. В указанной сумме не отражены также расходы на проекты, которые правительство выполняет на средства, поступающие по линии многостороннего и двустороннего<sup>93</sup> международного сотрудничества, и средства управляемого правительством и доминиканскими университетами национального стипендиального фонда, предназначенного для оплаты учебы более 14 000 гаитянских студентов, которые благодаря этим стипендиям могут учиться в университетах наравне с доминиканскими гражданами<sup>94</sup>.

175. В 6 800 государственных школах страны учатся свыше двух с половиной миллионов школьников: в частности, в 2009–2010 учебном году в государственных школах с бесплатным обучением было зарегистрировано 2 672 089 учащихся, в том числе 241 899 учащихся начального уровня, 1 694 262 учащихся базового уровня, продолжительностью четыре года, 549 645 учащихся среднего уровня и 186 283 учащихся из числа взрослого населения<sup>95</sup>. Помимо указанных учащихся, обучающихся в государственных школах, примерно один миллион детей учится в частных учебных заведениях.

176. Что касается состава учащихся по признаку пола, то соотношение между мальчиками и девочками во всех квинтилях населения в разбивке по уровню доходов сохраняется примерно одинаковым. Более значительные различия наблюдаются между группами населения городских и сельских районов и между бедной в городских районах и остальным населением тех же районов; однако

<sup>93</sup> В качестве примера целого ряда других инициативных проектов можно отметить выполняемый совместно с Всемирным банком проект в области начального образования стоимостью 42 млн. долларов США и проект развития молодежи стоимостью 25 млн. долларов США.

<sup>94</sup> Эти данные заслуживают особого внимания в контексте обеспокоенности, выраженной Комитетом по ликвидации расовой дискриминации по поводу того, что лица гаитянского происхождения, якобы, не имеют доступа к высшему образованию (см. CERD/C/DOM/CO/12, пункт 18).

<sup>95</sup> За период с 2007 по 2009 год произошло значительное увеличение относительной доли учащихся практически всех возрастных групп: среди детей в возрасте 5 лет эта доля увеличилась на 78%, 6 лет – на 90%, 7 лет – на 100%, 8 лет – на 100%, 9 лет – на 100%, 10 лет – на 100%, 11 лет – на 100%, 12 лет – на 97% и 13 лет – на 98%; несколько меньше увеличилась доля учащихся среди детей в возрасте 14 лет – на 91%, 15 лет – на 88%, 16 лет – на 84% и 17 лет – на 70%. С дополнительной статистической информацией, в том числе за предыдущие годы, можно ознакомиться на вебсайте: [www.see.gob.do/portalSEE/index.htm](http://www.see.gob.do/portalSEE/index.htm).

нет никаких исследований или, по крайней мере, обоснованных жалоб по поводу проявлений расовой дискриминации<sup>96</sup>.

177. В этих условиях масштабные задачи стоят перед всеми компонентами системы образования в Доминиканской Республике, но особенно остро стоит задача повысить качество системы образования как в плане управления этой системой, так и в части ее содержания и педагогической ценности. От этих факторов зависят качество знаний, ценности и навыки учащихся (независимо от того, являются ли они доминиканцами или иностранными гражданами, каковы их раса и социально-экономический статус), имеющих бесплатный доступ к образованию, если они решают учиться в государственных школах. Действительно, хотя по доле охваченных обучением детей (91,1% населения в возрасте от 6 до 18 лет) Доминиканская Республика занимает второе место среди стран Латинской Америки и валовой показатель охвата детей дошкольным образованием составлял 83,7%, образованием начального уровня – 104% и образованием среднего уровня – 71%, по качеству системы образования на глобальном уровне, измеряемому Индексом конкурентоспособности Всемирного экономического форума (2010 г.), Доминиканская Республика заняла 133 позицию среди представленных там 139 стран, а по успеваемости в области математики и естественных наук – 136 место (из 139)<sup>97</sup>.

178. Тем не менее, несмотря на указанные проблемы, государство-участник систематически принимает меры к тому, чтобы принципы недискриминации соблюдались во всех аспектах системы образования. В частности, Министерство образования добивается, чтобы программы высших учебных заведений, осуществляющих подготовку магистров и других специалистов высокого уровня, специализирующихся в области образования, в обязательном порядке сле-

<sup>96</sup> По данным выполненного в 2003 году, при финансовой поддержке Всемирного банка, исследования Центра социально-демографических исследований "Анализ демографической ситуации и здравоохранения", в сельских районах 25% глав семьи не имеют начального образования, а в домашних хозяйствах городских районов – 11%. Существуют также заметные различия в составе городского населения: 23% глав домохозяйств, относящихся к беднейшей квинтили, никогда не посещали начальную школу, а для самой богатой квинтили этот показатель составляет 3,8%. Что касается характеристик образованности населения в разбивке по полу, то среди женщин доля лиц, не имеющих никакого образования, составляет 10,3%, а среди мужчин – 9,3%. Среди женщин в возрасте старше 15 лет доля неграмотных составляет 12,2%. На общенациональном уровне и в сельских районах наблюдается превышение показателей грамотности женщин, по сравнению с мужчинами, в возрастной группе от 20 до 25 лет, а также в возрастной группе от 15 до 19 лет; что касается городского населения, то разрыв в пользу женщин наблюдается лишь в возрастной группе от 20 до 24 лет.

<sup>97</sup> Доминиканская Республика добилась значительных успехов в расширении доступа к образованию в 1990-е годы. За период с 1991–1992 года до 2001–2002 года валовой показатель охвата обучением первого цикла базового уровня (1–4 классы) увеличился с 91% до 138%, а второго цикла обучения (5–8 классы) – с 42% до 90%. Больше всего увеличился за указанный период валовой показатель охвата обучением среднего уровня: с 23% до 62%. Это увеличение вызвано не только тем, что увеличилось количество учащихся, заканчивающих обучение базового уровня, но также и уменьшением отсева и увеличением числа возвращающихся в школу учащихся старших возрастов для завершения своего среднего образования. В исследовании Межамериканского банка развития (Альварес, 2004, стр. 10) отмечается, что главным фактором, объясняющим расширение доступа к образованию, являются меры политики, направленной на повышение гибкости системы образования и на поощрение возвращения в школу учащихся, прервавших обучение (Источник: ОЭСР, "Национальная политика в области образования: Доминиканская Республика", 2008 г., стр. 156 и 157).



довали нормативным критериям развития таких программ; эти нормы направлены на комплексное развитие образования с учетом этических, демократических и гуманистических ценностей, при поощрении критического подхода и равенства возможностей, с ориентацией на всестороннее видение проблем, на терпимость и дружественные отношения между всеми группами населения, охватываемыми сферой образования.

179. Кроме того, в соответствии с Постановлением 6-2003 Министерство образования выполнило комплекс мер по оценке и пересмотру учебных пособий и материалов, что позволило не допустить распространения выражений и образов, которые неадекватно или в искаженном виде изображают достоинства людей; в результате Министерство не утвердило ни одного учебного пособия, поощряющего дискриминацию и неуважение прав человека. В подпунктах е), j) и i) статьи 10 раздела III указанного постановления конкретно указано, что учебные материалы по гендерным вопросам и по вопросам лексики должны, в частности, а) соответствовать реалиям и уважительному отношению к вопросам разнообразия, а именно учитывать, в какой мере соответствующие образы могут быть адаптированы к контексту, в котором их предполагается использовать; б) соответствовать политике недискриминации, а именно – должны отражать равенство прав, без дискриминации по признакам пола, вероисповедания, инвалидности, принадлежности к определенным социальным или этническим группам или расам; и с) использовать правильную лексику: в материалах не должно быть сексистской лексики, употребляемый лексикон должен соответствовать уровню обучения, на который ориентирован соответствующий материал, в нем должны соблюдаться правильное написание слов и правила согласования слов по числам и по родам. Помимо этого в Постановлении 3-99, принятом в августе 2000 года, устанавливаются соответствующие различным уровням обучения материалы по вопросам человеческого достоинства, равноправия и прав человека, и в частности по вопросам товарищеского общения и солидарности, уважения достоинства и терпимости и поощрения прав человека<sup>98</sup>.

180. Содержание учебного плана второго цикла среднего уровня обучения разработано при понимании, что оно закладывает основу знаний для учащихся, которые поступят в высшие учебные заведения. Однако многие учащиеся не продолжают учебу в высших учебных заведениях.

181. По оценкам, в Доминиканской Республике лишь 17% населения в возрасте от 18 до 24 лет продолжает учебу в высших учебных заведениях, что сопос-

<sup>98</sup> Кроме того, следует отметить, что действия по включению в учебники глав, посвященных истории и культуре групп населения, защищаемых в соответствии с Венской конвенцией, осуществляются в соответствии с положениями подпункта е статьи 10 Постановления 6-2003, который гласит следующее: "Практическое внимание к проявлениям разнообразия: соответствующий материал должен поддаваться адаптации к контексту, в котором его предполагается использовать". Помимо этого в учебниках по курсу "Воспитание моральных и гражданских качеств" имеются разделы и главы, посвященные правам человека, в которых подчеркивается, что все люди свободны и имеют равные права. Это утверждение базируется на содержании соответствующих разделов ряда пересмотренных учебников для курса "Воспитание моральных и гражданских качеств". Оценка применяемого при обучении программного обеспечения производилась с точки зрения адекватности применяемой лексики и терминологии культурному уровню пользователей соответствующих программ (Постановление 6-2003, стр. 25). Что касается содержания учебных видеоматериалов, то принимаются меры к тому, чтобы они способствовали продвижению идей равноправия и плюрализма рас и культур, обеспечению гендерного равенства и признанию человеческого достоинства каждого лица (Постановление 6-2003, стр. 31).

тавимо с ситуацией в большинстве других стран Латинской Америки и Карибского бассейна, где этот показатель составляет от 14% до 33 %, за исключением Аргентины, Уругвая и Чили, где этот уровень выше.

182. Чтобы преодолеть эту неблагоприятную ситуацию, власти страны планируют предпринять ряд мер – от открытия целого ряда технических школ, ориентированных на нужды общин, до организации многочисленных учебных курсов по линии Института профессионально-технического образования (INFOTEP)<sup>99</sup>.

183. В представленном выше обстоятельном материале содержится ответ на ключевой вопрос в связи с докладом Доминиканской Республики: правильно ли говорить, полагать или давать понять, что в стране имеет место дискриминация в отношении мигрантов гаитянского происхождения путем лишения их доступа к образованию на равных условиях? Ответ абсолютно однозначный: такая оценка не соответствует фактической ситуации.

184. Основанием для этого ответа являются факты относительно того, что в системе государственного образования Доминиканской Республики не наблюдается абсолютно никаких признаков или свидетельств расовой или иной дискриминации, что единственным условием приема в эту систему является способность учащегося поступательно переходить из одного класса в другой, более высокой ступени, и что содержание учебных программ контролируется, чтобы не допустить каких бы то ни было проявлений дискриминации<sup>100</sup>.

185. Во-вторых, ответ на поставленный вопрос отрицательный, потому что в стране нет никакой дискриминации, в том числе в отношении несовершеннолетних лиц, не имеющих документов.

186. По существу, тот факт, что в стране имеются не имеющие документов несовершеннолетние лица, – как доминиканские, так и иностранные граждане, – вызывает глубокое беспокойство, поскольку в принципе их не должны принимать на учебу в учебные заведения. Однако именно для того, чтобы не лишать этих лиц права на образование, Министерство образования приняло решение разрешить таким несовершеннолетним лицам, начиная с 2002–2003 учебного года, посещать занятия первого цикла базового уровня образования без представления необходимых документов, при понимании, что они смогут в течение

<sup>99</sup> См. пункты 75 и 76 *выше*.

<sup>100</sup> В подпунктах е), j) и i) статьи 10 раздела III Постановления 6-2003, озаглавленного "Образовательные ресурсы", указаны соображения, которые надлежит учитывать в печатных материалах и в лексике по гендерным вопросам. В частности, по вопросам адаптации материалов для учета разнообразия: необходимо учитывать, в какой мере соответствующие образы могут быть адаптированы к контексту, в котором их предполагается использовать; по вопросам недискриминации: материалы должны отражать равенство прав, без дискриминации по признакам пола, вероисповедания, инвалидности, принадлежности к определенным социальным или этническим группам или расам; и по вопросам лексики: в материалах не должно быть сексистской лексики, употребляемый лексикон должен соответствовать уровню обучения, на который ориентирован соответствующий материал, в нем должны соблюдаться правильное написание слов и правила согласования слов по числам и по родам. При оценке качества всех печатных материалов необходимо обращать внимание на то, чтобы содержащиеся в них образы и иллюстрации: поощряли равенство и плюрализм рас и культур; поощряли равенство женщин и мужчин; признавали достоинство любого человека и избегали изображений насилия, дискриминации по признакам расы, культуры или пола (за исключением случаев критики соответствующих явлений).

разумного срока урегулировать ситуацию со своими документами<sup>101</sup>. Впоследствии, в 2008 году, было принято решение относительно того, что никто из лиц, не имеющих соответствующих документов, не может быть допущен к обучению на втором цикле и к завершению такого обучения. Таким образом, все граждане Доминиканской Республики и все иностранные граждане, как имеющие документы, так и не имеющие таких документов, имеют доступ ко всем видам образования, которые Доминиканская Республика бесплатно предоставляет на своей территории.

187. В качестве одной из мер по разрешению проблем, связанных с отсутствием у лиц документов, между Министерством образования и органом, отвечающим за выдачу личных документов – Центральным избирательным советом, заключено соглашение об урегулировании соответствующих проблем. В соответствии с этим соглашением Министерство выявляет детей и подростков, не имеющих документов, сообщает о них Центральному избирательному совету как органу, ведающему Государственным реестром актов гражданского состояния, и оказывает содействие родителям соответствующих учащихся в получении ими сертификата (свидетельства) о рождении своего ребенка. По информации Главного инспекционного управления школьных учреждений, в течение только одного 2008–2009 учебного года было выявлено 31 979 детей и подростков, обучающихся в учебных заведениях различных региональных управлений, не имея свидетельств о рождении. В течение всего указанного года велась работа по выдаче им свидетельств о рождении, и по состоянию на конец учебного года такие свидетельства получили 21 152 человека, то есть 66,14% от выявленных лиц.

188. Наряду с реализацией возможностей на этом направлении осуществляется целый ряд мер, направленных на привлечение несовершеннолетних лиц, как доминиканцев, так и иностранных граждан, на учебу в школу и на недопущение любых форм детского труда, который фактически не позволяет детям и подросткам получить надлежащее образование.

189. Что касается защиты детей, то Доминиканская Республика решительно проводит политику абсолютной нетерпимости в отношении применения детского труда, хотя в этой области существуют и некоторые нарушения; эту политику

---

<sup>101</sup> См. *выше* пункты 41 и далее.

абсолютной нетерпимости поддерживают как государственный<sup>102</sup>, так и частный<sup>103</sup> секторы.

190. В дополнение к деятельности Министерства образования, направленной на расширение охвата обучения, предотвращение отсева учащихся и повышение качества предоставляемого образования, Кабинет доминиканского правительства по социальным вопросам реализует программу предоставления субсидий малообеспеченным семьям, с тем чтобы дети школьного возраста из этих семей могли оставить работу и учиться в школе. За 2009 год выгодополучателями программы "Школьные субсидии" стали более 218 000 семей, и посещаемость школьных занятий детьми из этих семей превысила 85%. В этих программах не проводится различий между гражданами и негражданами, и субсидии распределяются между школами государственной системы образования в интересах всех обучающихся там учащихся.

191. Таким образом, в области образования, так же, как и в области здравоохранения, Доминиканская Республика гарантирует, независимо от качества предоставляемых услуг, свободный доступ к таким услугам для всех лиц, проживающих на ее территории, не применяя никаких исключений и не допуская неравенства между доминиканцами и иностранными гражданами, лицами, имеющими документы или их не имеющими, независимо от их социального и имущественного положения, расы или национального происхождения.

<sup>102</sup> В рамках борьбы против практики применения детского труда и ее полного искоренения Главный национальный комитет по борьбе с использованием детского труда, возглавляемый представителем Министерства труда, опирается на 31 муниципальный и три местных комитета, имеющие свои собственные сети контроля, в состав которых входят представители государственных органов, предпринимателей, профсоюзов и гражданского общества. Указанный комитет работает в соответствии с Национальным стратегическим планом действий по искоренению худших форм детского труда на 2006–2016 годы, и к настоящему времени он смог освободить от такого труда и провести разъяснительную работу с 27 300 несовершеннолетними лицами, объяснив им риски детского труда и эксплуатации; помимо этого 5 574 несовершеннолетних лица были включены в программу инициатив в области образования, направленных на искоренение детского труда. В результате этих усилий удалось значительно снизить долю детей и подростков, подвергающихся наихудшим формам детского труда, – с 9,3% в 2004 году до 6,4% в 2008 году. Министерство труда, действуя совместно с организациями гражданского общества, профсоюзами и объединениями предпринимателей, продолжает сотрудничество в этих вопросах с Международной программой по искоренению детского труда (ИПЕК).

<sup>103</sup> В рамках инициативы, реализуемой под руководством доминиканской неправительственной организации "Эдука", ряд предприятий частного сектора и организаций гражданского общества в сотрудничестве с Министерством труда Соединенных Штатов Америки выполняют проект "Обучение как средство борьбы против эксплуатации детского труда". Только в рабочих поселках одного из сахарных заводов в районе Сан-Педро-де-Макорис функционируют 14 так называемых "Уголков роста", организованных в сотрудничестве с НПО "Спаси детей!" и рядом других местных НПО, в частности, с Доминиканским институтом комплексного развития. В настоящее время реализуется Дорожная карта мероприятий по превращению Доминиканской Республики в страну, свободную от детского труда в его наихудших формах; работа ведется по следующим шести направлениям: а) борьба против бедности и детского труда; б) политика в области здравоохранения и детский труд; в) политика в области образования и детский труд; г) нормативные и институциональные аспекты комплексной правовой защиты; д) повышение осведомленности и социальная мобилизация, е) накопление знаний и механизмы последующих действий в области политики, направленной на борьбу против использования детского труда в его наихудших формах.

*Право на жилище*

192. Вышеизложенное применимо и в отношении права на жилище. Конституция Доминиканской Республики устанавливает (статья 59), что каждое лицо имеет право на достойное жилище с необходимыми базовыми удобствами. Однако реализация этого права обусловлена возможностями государства в этой сфере и социально-экономическими возможностями каждого конкретного лица.

193. По данным исследований, касающихся состояния жилищного сектора, для удовлетворения жилищными на равных условиях всех проживающих в стране лиц, как доминиканских, так и иностранных граждан, требуется дополнительно от 500 000 до 800 000 жилищ<sup>104</sup>, причем более 70% этих жилищ требуется в районах с высоким риском таких природных явлений, как ураганы и тропические штормы. Негативные последствия этого дефицита ощущают на себе примерно 650 000 семей, и, согласно расчетам, каждый год необходимо строить от 50 000 до 55 000 единиц жилья.

194. В плане выполнения положений Конвенции важно отметить, что ни одна проживающая в Доминиканской Республике группа иностранных граждан, как гаитянского, так и любого другого происхождения, и ни одна группа лиц какой-либо расы не находится в изоляции, не размещается отдельно в специальных районах проживания. Напротив, все такие граждане имеют возможности по своему усмотрению селиться рядом как с доминиканцами, так и с людьми других национальностей. В Доминиканской Республике все люди живут в равных условиях; они взаимодействуют и смешиваются как с доминиканцами, так и с лицами других национальностей, и на этот счет нет абсолютно никаких исключений<sup>105</sup>.

*Право на свободный доступ к местам общественного пользования*

195. Ни в одном географическом районе страны, ни в городской и ни в сельской местности не существует никакой дискриминации в отношении доступа к местам общественного пользования.

196. Вместе с тем, в 2007 и 2008 годах были отмечены случаи, когда частные ночные клубы (дискотеки) ограничивали право доступа посетителей, и эти ограничения касались чернокожих доминиканцев и иностранных граждан. Когда об этих ограничениях узнали органы власти, то в соответствии с положениями статьи 336 и ряда других соответствующих статей Уголовного кодекса были заведены уголовные дела, и в настоящее время некоторые из упомянутых клубов закрыты.

197. Разумеется, несколько зарегистрированных единичных и исключительных случаев не дают оснований для обобщений и для вывода относительно того, что проблема расовой дискриминации присуща Доминиканской Республике. Как на уровне законодательства, так и на практике, в повседневной жизни всему населению, проживающему на территории Доминиканской Республики, гарантировано право на свободный доступ к любому месту и к любому виду обслуживания, предназначенному для общественного пользования, таким как, например, транспорт, гостиницы, рестораны, кафе, театры, места отдыха и парки.

<sup>104</sup> Наиболее острая потребность в жилье существует в южной части страны, в провинциях Педерналес, Бараона, в районах Сан-Хуан-де-ла-Магуана, Химани и в районе столицы Санто-Доминго.

<sup>105</sup> О ситуации в поселках для рабочих сахарных плантаций см. пункты 69 и далее.

*Право на участие в культурной жизни*

198. Конституция Доминиканской Республики и органы государственной власти страны гарантируют право на участие всех жителей как в политической жизни и в общественной деятельности, так и в культурной жизни страны. По состоянию на сегодняшний день, в стране не отмечено никаких инцидентов или официальных жалоб на этот счет по мотивам расовой дискриминации.

199. Иначе и не может быть, поскольку доминиканская нация представляет собой многорасовое и мультикультурное общество. Соответственно, власти стремятся обеспечить право каждого лица на участие в культурной жизни и культурной деятельности, на сохранение и развитие культурного наследия, материальных и нематериальных памятников истории, явившихся результатами взаимодействия между различными культурными группами, представляющими аборигенов, африканскую, европейскую, азиатскую и американскую культуры. В силу этих конкретных характеристик и особенностей культуры страны, все жители Доминиканской Республики имеют равные права на свое культурное наследие и на участие в культурной жизни<sup>106</sup>.

**Е. Статья 6**

200. В соответствии с положениями данной статьи Конвенции Доминиканская Республика обеспечивает каждому человеку, на которого распространяется юрисдикция Республики, эффективную защиту и средства защиты через компетентные национальные суды и другие государственные институты в случае любых актов дискриминации. Это положение закреплено в Конституции и применяется в юридической практике страны. Иллюстрацией этого факта является описанное выше обращение в органы правосудия работников-иностранцев, в том числе не имеющих документов (см. пункты 91–94 *выше*).

201. Таким образом, в случае нарушений прав и основных свобод человека или группы людей, соответствующие ситуации могут быть рассмотрены в судах по трудовым спорам или в других судах, с целью удовлетворения соответствующих исков и предоставления справедливого и адекватного возмещения или удовлетворения за любой ущерб, понесенный в результате проявленной дискриминации.

<sup>106</sup> По этому вопросу существует, в частности, следующая нормативная база: Органический закон № 41-00 о создании Министерства культуры, Закон № 65-00 об авторских правах и Постановление № 362-01 о регламенте применения соответствующих прав; Закон № 502-08 о печатных изданиях и библиотеках, Общий закон № 481-08 об архивах в Доминиканской Республике и Закон № 122-05 о регулировании и поощрении некоммерческих организаций. Кроме того, в последние четыре года были разработаны следующие законопроекты: проект общего закона о кино, проект закона о материальном и нематериальном национальном культурном наследии, проект закона об артизанате в Доминиканской Республике и проект предлагаемой для включения в Конституцию статьи 53 относительно прав в области культуры. Помимо этого страна присоединилась к следующим международным договорам: к Международной конвенции об охране нематериального культурного наследия от 11 сентября 2006 года (в соответствии с Постановлением № 309-06 Национального конгресса Доминиканской Республики от 14 марта 2006 года), к Хартии по вопросам культуры Организации ибероамериканских государств (ОИГ) – 2005; к резолюции Санто-Доминго, принятой в 2006 году Группой государств Африки, Карибского бассейна и района Тихого океана; к Декларации Картагена-де-Индиас и к Международному пакту о гражданских и политических правах.

## **Г. Статья 7**

202. Как государство-участник Доминиканская Республика обязуется принять на своей территории немедленные и эффективные меры, в частности, в областях преподавания, воспитания, культуры и информации, с целью борьбы с предрассудками, ведущими к расовой дискриминации, поощрения взаимопонимания, терпимости и дружбы между нациями и расовыми или этническими группами.

203. Это обязательство выполняется, о чем свидетельствуют не только приверженность страны целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Декларации Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, но и сама Конституция Доминиканской Республики (статья 39), правовая система, лежащая в основе государственной деятельности, а также меры по совершенствованию различных услуг с целью создания равных условий для всех жителей страны<sup>107</sup>.

## **IV. Последующая деятельность в связи с вопросами, вызывающими обеспокоенность Комитета, и его рекомендациями**

### **A. Введение**

204. В настоящем периодическом докладе приняты во внимание заключительные замечания Комитета, касающиеся девятого-двенадцатого периодических докладов Доминиканской Республики<sup>108</sup>. Сначала излагается основное содержание замечаний, сформулированных Комитетом, а затем – позиция властей Доминиканской Республики по соответствующим вопросам.

### **B. Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями**

#### **1. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 8**

205. В своих заключительных замечаниях Комитет с обеспокоенностью отмечает, что "в пункте 67 своего доклада при описании состава населения Доминиканской Республики государство-участник использует выражения "чистота нации" и "генетические характеристики" различных этнических групп, что может привести к ошибочному восприятию проводимой государством-участником политики".

206. Правительство Доминиканской Республики принимает к сведению эту обеспокоенность Комитета и вновь подтверждает, что использованные в докладе выражения, хотя они действительно могут быть истолкованы неоднозначно, ни при каких обстоятельствах и ни в каком контексте не означают дискримина-

<sup>107</sup> По вопросам соблюдения гражданских прав см. выше пункты 107 и далее, а по вопросам предоставления государственных услуг – пункты 157 и далее.

<sup>108</sup> См. документ CERD/C/DOM/CO/12.

ционного характера политики, проводимой Доминиканской Республикой; об этом говорится в настоящем докладе (пункты 30–34) и это установлено в Конституции Республики.

207. В том же пункте своих заключительных замечаний Комитет напоминает государству-участнику о "предусмотренном в статье 2 d) Конвенции обязательстве, используя все надлежащие средства, в том числе и законодательные меры, запретить расовую дискриминацию, проводимую любыми лицами, группами или организациями, и положить ей конец". Именно в соответствии с этим обязательством Доминиканская Республика в 2010 году включила в свою Политическую конституцию положение о недопустимости политики дискриминации в любых ее формах (пункт 22 *выше*), обновила свое законодательство (пункты 26–29) и установила, что никакая форма дискриминации или исключения не может быть элементом государственной политики (пункт 30). В качестве примера такой политики можно отметить практику соблюдения статей II и III Конвенции о равенстве всех лиц перед правосудием (см. *выше*, пункты 35 и далее, 61 и далее и пункты 91–94).

## **2. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пунктах 9 и 11**

208. Государство-участник внимательно рассмотрело рекомендации Комитета "принять всеобъемлющее законодательство, запрещающее дискриминацию по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения" и в полной мере учесть положения Конвенции в Уголовном кодексе<sup>109</sup>.

209. По этим вопросам в настоящем докладе Доминиканской Республики говорится (пункты 18–29), что Конституция 2010 года устанавливает в стране неизблемые гарантии прав человека и недискриминации и что помимо этого Уголовный кодекс в статьях 336, 336-1 и 337 предусматривает наказания, в том числе в виде лишения свободы, за любые формы различия, имеющие дискриминационный характер, а статья 11 Уголовного кодекса гарантирует всем лицам равные права перед правосудием.

## **3. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 10**

210. Что касается предложения Комитета "создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с Парижскими принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека", то Доминиканская Республика подтверждает, что в стране функционирует Межведомственная комиссия по правам человека (см. пункт 6 *выше*), созданная по декрету Президента и действующая в соответствии с целями Венской декларации и Программы действий.

## **4. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 12**

211. Комитет выражает обеспокоенность "в связи с сообщениями о расовой дискриминации в отношении доступа к любому месту или любому виду обслуживания, предназначенному для общественного пользования, включая места для проведения досуга". В связи с этой обеспокоенностью государство-

<sup>109</sup> Там же, пункты 9 и 11.



участник вновь заявляет, что ни в одном географическом районе страны, ни в городской и ни в сельской местности не существует никакой дискриминации в отношении доступа к местам общественного пользования. Ни в одном из таких мест нет препятствий для свободного доступа, а в тех редких случаях, когда это правило не соблюдалось, были приняты меры в соответствии с законодательством страны для устранения таких препятствий и нарушений в соответствии со статьей 336 и последующими статьями Уголовного кодекса.

**5. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 13**

212. Власти Доминиканской Республики весьма внимательно изучили целый ряд рекомендаций Комитета, основанных на выраженной в заключительных замечаниях Комитета обеспокоенности по поводу информации, "согласно которой мигранты гаитянского происхождения, независимо от наличия у них документов, якобы помещаются под стражу и подвергаются коллективным депортациям ("репатриациям") на Гаити без какой-либо гарантии соблюдения процессуальных норм". Комитет также рекомендовал "обеспечить, чтобы законы, касающиеся депортации, и другие формы выведения неграждан из-под юрисдикции государства-участника не являлись дискриминационными по своим намерениям или последствиям для неграждан и не осуществлялись по признаку расы, этнического или национального происхождения". Кроме того, Комитет рекомендовал "избегать высылки неграждан, особенно тех, кто проживает в стране длительное время, которая может привести к несоразмерному вмешательству в их право на семейную жизнь".

213. Как уже отмечалось в данном докладе (пункты 152 и далее), Доминиканская Республика, действуя в пределах своего государственного суверенитета в рассматриваемых вопросах, использует свои права в соответствии с действующим в настоящее время между Республикой Гаити и Доминиканской Республикой протоколом, регулирующим такие ситуации. За любые нарушения, допускаемые чиновниками путем чрезмерно жесткого исполнения ими служебных обязанностей либо путем злоупотреблений своим служебным положением в отношении любого не имеющего документов иностранного гражданина, на нарушителей налагаются санкции административного или уголовного характера в соответствии с конкретными обстоятельствами каждого случая.

214. Что касается ожиданий и обеспокоенности Комитета по поводу Закона о миграции № 285-04, то государство-участник утвердило окончательный текст регламента, содержащего законодательно установленные правила осуществления соответствующих процедур.

215. В соответствии с упомянутым регламентом, Главное управление по делам миграции будет выдавать удостоверения личности иностранным работникам, нанимаемым доминиканскими компаниями на договорной основе. Согласно статье 73 этого регламента, Управление по делам миграции определяет пункты въезда в страну иностранных временных работников, а статья 74 наделяет Министерство здравоохранения полномочиями самостоятельно устанавливать надлежащие меры санитарного контроля въезжающих в страну работников до их направления к местам работы.

216. Регламент также устанавливает ответственность работодателя за перевозку нанятых по договорам работников от пункта контроля до места работы. Аналогичная процедура применяется и при их репатриации.

217. Что касается депортации, то упомянутый регламент устанавливает, что правительство Доминиканской Республики будет депортировать иностранных граждан из страны за нарушения законов, при понимании, что возвращение соответствующих иностранных граждан в страну будет возможно только по специальному разрешению. "Депортируемый иностранный гражданин обязан из своих личных средств или за счет средств соответствующей страховой компании или своего гаранта оплатить связанные с его депортацией расходы Главного управления по делам миграции" (статья 137). По прибытии за границу депортируемый гражданин обязан заполнить специальный формуляр, и в случае, если он признает любое обвинение, на основании которого осуществлена его депортация, он должен составить меморандум соответствующего содержания, подписываемый инспектором миграционной службы и, если возможно, соответствующим иммигрантом. Депортация не будет применяться в отношении несовершеннолетних лиц, беременных женщин или кормящих грудью матерей, пожилых людей и лиц, ищущих убежища.

218. В соответствии с Законом о миграции и упомянутым регламентом предполагается создать базу данных, обеспечивающую Главному управлению по делам миграции, Министерству внутренних дел и полиции возможности взаимного обмена документами на проживающих в стране иностранных граждан. Кроме того, реализуются административные меры, призванные облегчить и упростить процедуры, связанные с предоставлением вида на жительство иностранным инвесторам, в том числе в категории постоянных резидентов. Для получения вида на жительство такой категории иностранный гражданин должен инвестировать на территории страны не менее 200 000 долларов США.

219. Регламент устанавливает процедуру легализации статуса проживающих в стране лиц, не имеющих документов, которая полностью соответствует положениям законодательства, касающимся проживания в стране и натурализации.

220. В регламенте также предусмотрено создание Национальной школы миграционной службы, в которой будут организованы обучение и повышение квалификации инспекторов-контролеров миграционной службы. По завершении обучения инспекторам будет присваиваться ранг сотрудников миграционной службы. Таким образом, в Доминиканской Республике уделяется большое внимание как регламентирующей документации, обеспечивающей исполнение законов, так и практическим вопросам соблюдения прав человека всех иммигрантов.

#### **6. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пунктах 14 и 15**

221. Доминиканская Республика принимает к сведению обеспокоенность Комитета, изложенную в пунктах 14–16 его заключительных замечаний<sup>110</sup>, однако, чтобы не создавалось впечатление, будто государство-участник отказывается от своего суверенитета и своих законов, считает необходимым изложить фактическую ситуацию. В этом контексте следует иметь в виду, что Доминиканская Республика обязана изучать и изучает как содержательную, так и правовую сто-

<sup>110</sup> Речь идет о случаях дискриминации в отношении гаитян и их потомков, когда их доминиканские документы задерживали или отбирали по признакам расы и/или национального происхождения, а также о различных административных препятствиях, чинимых в отношении новорожденных и несовершеннолетних детей гаитянских граждан, родившихся в Доминиканской Республике, с целью непризнания их доминиканского гражданства. См. документ CERD/C/DOM/CO/12.

рону каждого из большой массы материалов, представляемых в Центральный избирательный совет, в ведении которого находится Государственный реестр актов гражданского состояния.

222. В данном периодическом докладе (см. пункты 39–52 *выше*) подробно описаны различные административные методы работы, которые используются Центральным избирательным советом для того, чтобы гарантировать всему населению страны, как доминиканским, так и иностранным гражданам, признание национальности каждого лица и его права на надежные и поддающиеся проверке документы. В рамках такого подхода лицам, чьи документы проходят предусмотренную законом проверку на подлинность, в духе транспарентности действий в соответствии с процедурой, установленной в циркулярном распоряжении 32/2011, выдаются временные документы.

**7. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 16**

223. В пункте 16, действуя в том же ключе, что и в предыдущем пункте своих заключительных замечаний, Комитет выражает свою обеспокоенность "в связи с сообщениями, в которых утверждается, что доминиканцы гаитянского происхождения, имеющие свидетельства о рождении, удостоверения личности и документы, подтверждающие право на участие в голосовании, подвергаются изъятию и уничтожению удостоверений личности или отказу в выдаче копий таких документов на основании их этнического происхождения".

224. Очевидно, что эта информация не соответствует действительности и указанных действий не может быть даже гипотетически; в то же время, если данная информация верна, то это означает, что лица, ответственные за указанные неправомерные действия, действуют незаконно и должны понести наказание. Государственная политика Доминиканской Республики не допускает дискриминационных действий, нарушающих одно из основных прав человека.

225. Кроме того, реагируя на выраженную ранее обеспокоенность Комитета, в данном докладе Доминиканская Республика представила Комитету свои разъяснения и статистические данные о работе, выполняемой Центральным избирательным советом (ЦИС) с единственной целью очистить Государственный реестр актов гражданского состояния, который находится в ведении ЦИС, и покончить с практикой фальсификации документов и удостоверений личности (см. пункты 49–52 *выше*).

**8. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 17**

226. Доминиканская Республика с удовлетворением отмечает, что Комитет "приветствует" усилия "государства-участника по борьбе с торговлей людьми в целях экономической эксплуатации"; государство-участник надеется, что информация, содержащаяся в данном периодическом докладе (пункты 71, 74 и 136 и далее), наглядно иллюстрирует политику, программы и ресурсы страны, направляемые на преодоление ситуации, при которой спрос на рабочую силу для сахарной промышленности, в сфере туризма и в строительной отрасли создает благоприятные условия для торговли людьми и незаконного ввоза в страну лиц, не имеющих документов, и стимулирует такие явления, подрывая тем самым обязательства государства вести борьбу против дискриминации во всех ее формах.

**9. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 18**

227. Комитет весьма обеспокоен "по поводу поступающих сообщений о крайне неблагоприятных условиях жизни не имеющих документов гаитянских мигрантов"<sup>111</sup>.

228. По мнению Комитета, так же, как и по мнению многих международных организаций, социологов и отечественных и зарубежных журналистов, в сахарной промышленности имеет место экстремальная ситуация, некий образец сверхэксплуатации и дискриминации, и в этой связи любое заявление Доминиканской Республики в свою защиту может восприниматься как противоречащее самому факту существования рабочих поселков при предприятиях сахарной промышленности. Якобы имеющая место в этих рабочих поселках при сахарных заводах (батеях) сегрегация главным образом гаитянского населения, которое содержится в изоляции в упомянутых поселках, представляет собой тропический вариант южноафриканского апартеида или даже вариант нацистских гетто.

229. Однако, как это обстоятельно изложено в данном докладе (см. пункты 64 и далее), действительное положение далеко не похоже на эти заслуживающие осуждения примеры сегрегации и не сравнимо с указанными историческими прецедентами.

230. Подтверждением сказанному являются условия, предоставляемые гаитянским гражданам, прибывающим и остающимся жить в Доминиканской Республике. Это также подтверждают и последние исследования независимых экспертов, а также данные о прогрессе, достигнутом частными предприятиями в создании условий, необходимых для устойчивого развития, и в реализации корпоративной социальной ответственности. В целом, факты убедительно свидетельствуют о том, что Доминиканская Республика эффективно борется против всех форм злоупотреблений, наносящих ущерб работникам и иммигрантам, независимо от их расы, национальности, правового, социального или имущественного статуса.

231. В том же пункте упомянутого документа Комитет также выражает свою обеспокоенность по поводу ограниченности доступа гаитянских мигрантов "к медицинскому обслуживанию, жилищу, санитарии, питьевому водоснабжению и образованию, включая высшее образование".

232. Хотя возможности, услуги и ресурсы страны ограничены, это вовсе не означает, что в стране не обеспечивается доступ к ним на равных условиях. Как было подробно изложено выше (см. пункты 157–196), проживающие в Доминиканской Республике гаитянцы, независимо от их правового статуса и других факторов, имеют такой же доступ к возможностям, услугам и ресурсам, как и доминиканские граждане и все остальные иностранные граждане.

233. Доминиканская Республика четко и недвусмысленно заявляет, что – несмотря на то, что ей приходится выдерживать приток иммигрантов, численность которых составляет около 12% от численности доминиканских граждан, что более 10% населения Республики живет в условиях крайней бедности и до 34% – за чертой бедности, что уровень безработицы в стране составляет 14% и что доля неформальной экономики составляет 56%<sup>112</sup> всей хозяйственной деятельности – мигранты гаитянского происхождения пользуются возможностями

<sup>111</sup> Там же, пункт 18.

<sup>112</sup> См. пункт 13 *выше*.

страны "на равных началах"<sup>113</sup> с доминиканцами. Проблемой является не расовая дискриминация в доступе к услугам в области здравоохранения, образования, обеспечения жильем и в других сферах, а дефицит ресурсов и бедность, которые определяют распределение ресурсов в рыночной экономике современного правового государства, каким является государство-участник.

**10. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 19**

234. Власти Доминиканской Республики разделяют выраженную Комитетом обеспокоенность<sup>114</sup> по поводу отдельных сообщений о том, что темнокожие лица, работающие на сахарных плантациях, в свободных экономических зонах, в секторе строительства и в целом в неформальном секторе, подвергаются дискриминации; эта практика не соответствует проводимой государством политике в отношении расовой дискриминации и, как об этом четко сказано выше в данном докладе, полностью отвергается органами власти Доминиканской Республики (см. пункты 91 и далее). Соответственно, Доминиканская Республика признает свои договорные обязательства, касающиеся расовой дискриминации, и приняла активное участие в Конференции по обзору Дурбанского процесса, которая проходила с 17 по 19 июня 2008 года в Бразилии. На этой конференции Доминиканская Республика представила ответы на анкету-вопросник, касающийся расовой дискриминации и ксенофобии и мер, принимаемых государством для борьбы с этими явлениями.

**11. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 20**

235. В поступающей практически из всех источников информации, касающейся вопросов расовой дискриминации, очень часто просматривается выраженная Комитетом обеспокоенность по поводу того, что соответствующие дела "не преследуются" в судах Республики за отсутствием жалоб и/или из-за недостаточной осведомленности населения о правонарушениях такого типа. Однако конкретная информация, приведенная в данном докладе Доминиканской Республики (см., например, пункты 137–144 и пункт 147), дает ответы по поводу такой обеспокоенности и лишает почвы любые обвинения в безразличии властей Доминиканской Республики к соответствующим вопросам или даже в их соучастии в создании такой ситуации.

**12. Последующая деятельность в связи с замечаниями, изложенными в пункте 21**

236. Одной из проблем, по поводу которой Комитет выразил свою обеспокоенность, является то обстоятельство, что жители страны якобы недостаточно

<sup>113</sup> См. пункт 1 статьи 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Наличие равенства условий, то есть отсутствие исключений, является критерием, позволяющим определить, имеет ли место дискриминация в отношении конкретной расы или группы людей. Применение этого критерия особенно актуально в отношении Доминиканской Республики: с одной стороны, здесь нет равных условий и возможностей для доминиканцев и нелегальных иностранцев. Однако, несмотря на это формальное положение, как об этом говорится в основном тексте доклада, доминиканцы и гаитянские граждане, которые по своей воле нелегально проникли на территорию страны, живут на равных условиях в рабочих поселках при сахарных заводах, в сельской местности, в пригородах и в полугородских районах на всей территории страны.

<sup>114</sup> См. документ CERD/C/DOM/CO/12, пункты 19 и 20.

осведомлены по вопросам защиты прав человека и недискриминации. Однако, как говорится в данном докладе (см., в частности, пункты 86 и 87), публичное обсуждение и распространение информации о правах человека является обычной практикой социальных программ как средств массовой информации Доминиканской Республики, так и международных средств массовой информации; кроме того, информация свободно распространяется на территории всей страны как в электронном виде, так и в виде печатных изданий.

237. Жалобы, уголовные преследования и информационные кампании с целью повышения осведомленности населения по вопросам прав человека позволяют распознавать конкретные проявления расизма, ксенофобии и нетерпимости в отношении как иммигрантов, так и любого гражданина Республики.

## V. Заключение

238. Доминиканская Республика не является страной больших возможностей, которой она стремится стать, но утверждения относительно того, что в Республике якобы имеют место исключения, предпочтения или дискриминация, не соответствуют действительности. Процесс перехода страны к демократии, начавшийся после смерти диктатора Трухильо в 1961 году, находится в стадии институционализации всех элементов жизни гражданского общества.

239. Этот процесс предполагает решение двух следующих основных задач: во-первых, обеспечение в равной мере для всех лиц, независимо от различий в экономическом положении, равных более широких возможностей и равного доступа к услугам в городских, сельских и полугородских районах, независимо от пола, национальности, расы, возраста, вероисповедания или других признаков. Во-вторых, ограничение и регулирование потока направляющихся в страну не имеющих документов трудящихся-иммигрантов, с тем чтобы страна могла вынести социально-экономическую, институциональную и культурную нагрузку, которую налагают на доминиканский народ иммигранты, численность которых в настоящее время превышает 12% населения; при этом должно быть обеспечено абсолютное соблюдение прав человека всех лиц, въезжающих на территорию страны.

240. Достижения страны, отмеченные в последние десятилетия и нашедшие отражение в Конституции 2010 года, свидетельствуют о том, что преодоление дискриминационных барьеров напрямую связано с активным взаимодействием правительства и гражданского общества, направленным на защиту и поощрение основных прав человека.

241. В соответствии со своими формальными договорными обязательствами Доминиканская Республика продолжает получать рекомендации столь авторитетных органов, как Комитет по ликвидации расовой дискриминации, изучать наиболее эффективную практику на международном уровне и полностью и безусловно выполнять все свои обязательства в области прав человека как на национальном, так и на международном уровнях, обеспечивая уважение и реализацию этих прав.

242. В контексте вышеизложенного Доминиканская Республика придает весьма важное значение представлению настоящего доклада и благодарит Комитет за интерес, проявляемый им к выполнению Доминиканской Республикой обязательств в данной области.